DIALUNA 13 APRIL 2026

# DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 2,00 FLORIN

SEPPA

**'Burnout' ta causa nivel halto di AO y limitacion di servicionan den varios departamento di Gobierno**

## Asina Aruba a ricibi Comisionado Europeo pa e gran Foro LGO-UE






ORANJESTAD (AAN): Den marco di The 21st Overseas Countries and Territories – European Union Forum, Aruba a ricibi den fin di siman na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix e Comisionado di OCT di Union Europeo, señor Jozef Síkela.

Na su yegada, e Comisionado a wordo ricibi pa Prome Minister Mike Eman hunto cu Vice-Premier Gerlien Croes y Minister Plenipotenciario Mildred "Milly" Schwengle. E recepcion aki marca e inicio di un serie di encuentro y dialogo den contexto di e foro internacional cu Aruba ta anfitrion.

Eman a indica cu: "Pa Aruba, esaki ta un momento di honor. Nos ta ricibi liderazgo di Union Europeo y partnernan di OCT na nos isla."

E foro aki ta duna Aruba un oportunidad pa presenta no solamente nos vision, pero tambe oportunidadnan concreto cu Union Europeo ta ofrece. Ta importante pa nos comunidad sa cu e oportunidadnan aki no ta limita pa gobierno so, pero pa sector priva y ciudadano tambe por beneficia di dje. Aruba tin un trayectoria fuerte cu proyecto financia pa Union Europeo, for di nos museo arqueologico te na nos Parke Nacional y iniciativa di sostenibilidad. Islanan chikito manera nos tin reto similar, pero tambe nos tin capacidad pa logra resultadonan grandi ora nos traha hunto. Esaki ta un momento importante pa fortalece cooperacion y posicion Aruba den un contexto internacional.

Di su banda Minister Gerlien Croes a expresa cu: "Nos ta trahando activamente riba tema manera refineria, transporte, y maneho di desperdicio, cual ta topiconan cu tin impacto directo riba calidad di bida."

Conferencia Ministerial OCTA

# Aruba ta destaca cu su prome proyecto di BESTLIFE2030 cu sosten di Union Europeo

*•Ta fortalece vision di Aruba y cooperacion entre continentenan Europeo y Americano*

## Atletanan di Aruba Aquatics Federacion a yega Panama



ORANJESTAD (AAN): E prome grupo di atletanan di Team Aruba a yega Panama, pa asina participa na e IV Weganan Suramericano di Hubentud Panama2026. E prome grupo pa mira accion ta e atletanan di natacion, unda cu 6 hoben hunto cu trainer Tyrine de Kort lo cuminsa e proceso di entrena y cuminsa competi dia 16 di april venidero. Pa e atletanan femenino, ta conta cu participacion di Eva-Marie Kock, Gabriella Hermans y e cargado di bandera femenino di Team Aruba Xia Rodriguez. Pa e atletanan masculino, ta conta cu Luis-Mario Arends, Jayrick Winterdal y e cargado di bandera masculino y atleta cu a participa na e Weganan Panamericano Junior ASU2025, Ocean van Loon.

Comite Olimpico Arubano (COA) ta desea e grupo di natacion hopi exito y cu nan haci nan maximo esfuerso pa asina por bay 'pa e siguiente nivel'.

"Colaboracion ta clave"

**Islanan lo traha hunto pa enfrenta reto global durante Foro OCT-UE**

Partido MEP:

**Siman decisivo pa ex-Ministro Benny Sevinger y Caso Avestrus**

Conferencia Ministerial OCTA

# Aruba ta destaca cu su prome proyecto di BESTLIFE2030 cu sosten di Union Europeo

*•Ta fortalece vision di Aruba y cooperacion entre continentenan Europeo y Americano*







ORANJESTAD (AAN): Diasabra mainta a duna inicio e Conferencia Ministerial di Overseas Countries and Territories Association (OCTA), como parti di e di 21 edicion di Overseas Countries and Territories – European Union Forum, cu Aruba ta anfitrion.

E conferencia reuni minister y representante di diferente Pais y Teritorionan Ultramar pa dialoga riba prioridadnan strategico y cooperacion cu Union Europeo, cu enfoke riba desaroyo sostenibel, resiliencia y bienestar di comunidadnan.

Un di e actornan durante e encuentro diasabra mainta ta BESTLIFE 2030 cu tin un enfoke fuerte riba sostenibilidad, proteccion di naturalesa y calidad di bida.

Dentro di e marco aki, e programa BESTLIFE 2030 di Union Europeo ta duna apoyo concreto na proyecto local pa conservacion di biodiversidad y uzo sostenibel di recurso natural. E iniciativa, coordina pa International Union for Conservation of Nature (IUCN), tin un balor total di mas cu €30 miyon y lo keda activo pa un periodo di cerca di ocho aña.

Segun Cristina Romero, Senior Program Manager di IUCN y lider di e programa, BESTLIFE2030 ta enfoca riba fortalece capacidad di organizacionnan local y duna nan e hermentnan necesario pa implementa proyecto di impacto. "Nos no ta solamente duna financiamento, pero tambe guia y fortalece organizacionnan local pa logra resultado concreto den proteccion di medio ambiente," segun Romero.

E a subraya cu e teritorionan ultramar, incluyendo Aruba, ta entre e areanan cu mas biodiversidad den Europa, pero na mes momento ta enfrenta reto similar manera cambio climatico y presion riba recurso natural. "Programanan manera BESTLIFE2030 ta yuda desblokia e potencial di actornan local pa proteha nan propio naturalesa," el a añadi.

Romero a destaca tambe cu Aruba recientemente a logra su prome proyecto den e programa actual bou number REEFLECT, cu participacion di Universidad di Aruba, mientras cu den region Caribe lo tin varios otro proyecto desaroyando simultaneamente. "Nos ta sigui traha riba un modelo unda cooperacion internacional ta traduci den bienestar real pa nos comunidad," el a añadi.

Prome Minister Mike Eman a enfatisa cu e encuentro aki ta forma parti di un vision di largo plaso, cu Aruba a bin ta desaroya desde su gobernacionnan anterior.

Durante Gabinete Eman I y II, Aruba tabata frontline di e iniciativa "Europe Meets Americas", cu tabata basa riba e posicion strategico y unico di Aruba como hub/brug entre Europa y e continente Americano.

"Nos posicion geografico ta duna Aruba un rol natural como brug entre regionnan, cu gran potencial pa desaroyo economico y cooperacion sostenibel" e premier a subraya.

Durante e conferencia Overseas Countries and Territories Association (OCTA, e participantenan ta atende cu topiconan clave manera cambio climatico, transicion di energia, siguridad maritimo y desaroyo economico sostenible, cu ta retonan cu ta comparti pa tur teritorio nan ultramarino. Como parti di e programa, diasabra tambe a tuma luga un reunion trilateral di nivel halto cu participacion di Comisario Europeo Jozef Síkela, hunto cu representante di Groenland y Dinamarca, cu a enfoca riba fortalecemento di cooperacion y alineacion di prioridadnan entre e paisnan aki hunto cu Union Europeo.

E dialogonan durante OCTA, ta crea un espacio adicional pa dialogo informal y fortalecemento di e relacionnan. Cu e Conferencia Ministerial aki, Aruba ta reafirma su rol como puente strategico entre regionnan y su compromiso pa converti vision den accion concreto pa un futuro sostenibel.

R
RENAISSANCE®
CONVENTION CENTER

MOTHER'S DAY
LUNCH
AT RENAISSANCE CONVENTION CENTER

A delectable all-you-can-eat buffet, cash bar, and chances to win fantastic door prizes. Ticket price includes unlimited soda, juices, coffee, and tea. Enjoy live music from *Edjean Semeleer & Chris Kross* and the vibrant sound of Mariachi and *Nos cu Nos*.

**Date:** Sunday, May 10, 2026
**Time:** 11:30am – 3:00pm
**Price:** AWG 100
Kids between 6-12 years AWG 50
Kids between 0-5 years Free

**Fantastic Door Prizes Include:**
- Lunch for 2 at Aquarius Restaurant
- Dinner for 2 at Aquarius Restaurant
- Dinner for 2 on L.G. Smith Boulevard
- Weekend Stay for 4 at Renaissance Ocean Suites (2 nights)

*Tickets available at Renaissance Convention Center Sales Office M-F 9:00am – 3:30pm.*
*Jessica at 5236405 • Magaly at 5236404 • Sue-Ann at 5236403*

"Colaboracion ta clave"

# Islanan lo traha hunto pa enfrenta reto global durante Foro OCT-UE

ORANJESTAD (AAN): E luna aki di april 2026 Aruba lo ta anfitrion di e 21 edicion di Overseas Countries and Territories – European Union Forum, un plataforma internacional pa dialogo entre Union Europeo y su Paisnan y Teritorionan Ultramarino (LGO).

Comisionado Europeo pa International Partnerships, Jozef Síkela, na su yegada a subraya e relevancia di e foro den un contexto internacional caracterisa pa tensionnan y desafionan comparti, specialmente pa islanan den region Caribe.

"Esaki ta un foro sumamente oportuno y importante, considerando e reto global y e necesidad pa traha hunto," segun Síkela.

El a destaca cu teritorionan di OCT ta enfrenta reto similar manera cambio climatico, eventonan meteorologico extremo, siguridad maritimo y transicion di energia, y cu colaboracion ta esencial pa logra solucionnan efectivo.

"Colaboracion entre paisnan y teritorionan ta e manera corecto pa responde na e reto nan aki," el a declara.

Segun e Comisionado, e Union Europeo ta enfoca riba converti cooperacion den resultado concreto pa e comunidadnan. Nos ta converti apoyo den inversion concreto cu lo beneficia directamente e poblacion, el a indica.

Entre e iniciativanan menciona, Síkela a señala programa regional pa monitoreo di tormenta y desasternan natural, cu lo uza tecnologia satelital Europeo pa mehora preparacion y respuesta den e region.

"Capacidad pa predici y reacciona riba eventonan extremo ta esencial pa nos islanan," el a añadi.



Di su banda, Minister di Fisheries, Hunting, Agriculture y Self-Sufficiency di Greennland, Peter Borg, a enfatisa e lasonan historico y e partnership existente entre islanan y Europa.

"Tur e islanan aki tin lasonan historico cu Europa, y esaki ta sigui forma e base di un partnership fuerte cu Union Europeo," segun Borg.

El a subraya cu e foro ta brinda un plataforma pa teritorionan traha hunto pa logra desaroyo mas rapido y efectivo.

"Hunto nos por logra acuerdo cu Union Europeo cu lo yuda nos desaroya miho y mas rapido cu si nos lo traha nos so," el a indica.

Borg a enfatisa tambe cu, apesar di diferencianan entre islanan, e reto nan ta similar. Aruba ta un isla chikito cu un poblacion grandi, y Greenland un isla grandi cu un poblacion chikito, pero nos tin hopi di e mesun retonan, el a añadi. E participacion di liderazgo internacional den e foro ta confirma e importancia di cooperacion multilateral, intercambio di conocemento y inversion den solucionnan sostenibel pa futuro di e teritorio nan ultramarino.

Segun Magaly Brito di SEPPA

# 'Burnout' ta causa nivel halto di AO y limitacion di servicionan den varios departamento di Gobierno

ORANJESTAD (AAN): E lista largo cu tin necesidad di empleadonan publico den varios departamento di Gobierno, ta hopi preocupante. Apesar cu esaki no ta algo straño mirando e hecho cu e ultimo añanan a pone un stop na personal y a tene cuenta mas tanto cu un presupuesto. Asina Magaly Brito di SEPPA a declara den un entrevista recien cu DIARIO.

El a añadi cu Gobierno di Aruba a prefera di bisa cu no lo subi gastonan di personal, y tene esakinan abou den e presupuesto pa e ta bunita riba papel. Pero, den practica, segun e, hopi servicio di Gobierno ta bayendo atras pa falta di personal. Tin servicionan na unda cu trahadonan no por sigui traha mas. Motibonan di esaki ta burnout cu ta causa nivel halto di AO y limitacion di servicionan.



El a remarca cu apart di un grupo grandi cu ta bahando cu pensioen, tin un grupo grandi cu ta sperando pa Gobierno bin cu un areglo di VUT pasobra nan no kier sigui traha den un ambiente asina mas. Segun e, netamente den e servicionan aki, cu e necesidad di personal ta urgente, e trahadonan lo no haya aprobacion riba nan peticion pa VUT y lo mester keda den e ambiente malo y deficiente.

El a agrega cu toch ultimamente, Seppa a haya algun contesta positivo di parti di gobernantenan cu a expresa nan comprension pa e situacion, y cu nan ta buscando trahadonan pa yena vacaturanan pa diferente departamento y alivia e situacion un poco.

Tambe el a menciona cu varios departamento di Gobierno no por cumpli cu derecho di trahado, entre otro nan dianan liber. Esaki ta pone cu sea Gobierno mester paga e trahadonan pa e dianan aki den forma di placa of na extra dia liber. Y segun e, mayoria biaha, e empleadonan publico ta prefera pa haya dianan di sosiego pa motibo di nivel halto di cansancio.

Xavier Ledee di St. Barths:

# Maneho di desperdicio, produccion di awa y planificacion urbano ta reto en comun





ORANJESTAD (AAN): Durante di e Conferencia Ministerial di e 21 edicion di Overseas Countries and Territories – European Union Forum, Presidente di Conseho Teritorial di St. Barths (oficialmente yama Saint-Barthelemy), Xavier Ledee, a enfatisa e importancia di cooperacion entre teritorionan ultramar pa enfrenta reto comun.

Durante su participacion na Aruba, Ledee a destaca cu temanan manera transicion di energia, cambio climatico y proteccion di medio ambiente ta central pa e agenda di islanan manera Saint-Barthelemy. "Nos ta enfrenta reto similar manera horcan, subida di nivel di lama y presion riba medio ambiente," segun Ledee.

El a subraya cu fortalecemento di partnership cu Union Europeo y otro miembro di OCT ta esencial pa logra progreso sostenible. "Hunto nos ta mas fuerte. Nos tin interes comun y nos mester traha hunto pa proteha nos medio ambiente," el a declara.

Ledee a pone enfasis riba e importancia di intercambio di conocemento entre islanan, señalando cu cada teritorio tin su propio experiencia cu por beneficia otronan. "Nos mester comunica y comparti mas informacion riba solucionnan practico cu ta funciona den cada isla," el a indica.

Segun e lider di St. Barths, tema manera maneho di desperdicio, produccion di awa y planificacion urbano ta reto concreto cu islanan chikito mester atende cu solucion innovador y sostenibel.

Un punto importante menciona durante su declaracion tabata e progreso reciente dentro di OCTA, caminda, segun Ledee, e organizacion a logra fortalece su base financiero.

"Awor nos ta den un posicion mas fuerte pa move dilanti y sirbi nos teritorio mas eficiente," el a señala, reconociendo e rol di Aruba den e liderazgo di e asociacion.

El a conclui cu, apesar di distancia geografico, e islanan ta profundamente conecta. "E lama no ta separa nos, pero ta uni nos. Nos tin un historia comun y interes comparti," segun Ledee.

E participacion di Saint-Barthelemy den e foro ta resalta e importancia di colaboracion regional y internacional pa logra solucion sostenibel y fortalece resiliencia di teritorionan ultramar.

# E siman aki ta cuminza pone klinker na e Urban Pocket Park



ORANJESTAD (AAN): Na cruzada di Lacle Boulevard cu Henny Eman Boulevard, y tambe Shakespearestraat tin e Urban Pocket Park, unda tin e Monumento di Guera poni.

Keto bay DOW ta sigui traha pa keda cla cu ne. Siman pasa nan a keda cla cu e parti paden di e parke, poniendo banchi. Esey ta cla y e siman aki ta bay cuminza pone klinkers, y warda e proceso pa e yerbanan na banda crece.

E parti banda di e monumento tambe a haya un touch-up, cu palonan nobo di bandera cu a ser poni.




# MAESTRO BENJAMIN

**Mi no ta bruho ni hasido di magia tampoco lesado mente. Si bo ta sinti cu spirito cu no ta lagabo drumi, bo ta tuma hopi remedinan pa kita un malesa y bo ta haña otro, paso abo ta victima di un bruheria hasi door di un potret, cabei of cuminda. Pero EL MAESTRO BENJAMIN tin e solucion pa tur e problemanan.**

**Yama awor mes na e telefoon: 641-4186**

**Mi ta cura cualquier tipo di malesa pa straño o dificil cu e por ta mi ta regresa bo ser stima den poco tempo. No ta importa e distancia ni e tempo. Mi lo regresa bo suerte pabo por gana loteria y casino. Mi ta cura bo curpa y bo cas di tur tipo di bruheria y maldicion.... Trabou ta 100% garantisa.**

**CEL/ 641-4186**

# Gezaghebber di Bonaire John Soliano a enfatisa e importancia di Union Europeo

ORANJESTAD (AAN): Gezaghebber di Bonaire, John Soliano, a destaca e importancia di colaboracion entre islanan pa fortalece acceso na financiamiento y enfrenta reto comun, durante e di 21 edicion di Overseas Countries and Territories – European Union Forum

Durante su participacion na Conferencia Ministerial, Soliano a enfatisa cu e foro ta brinda un plataforma importante pa unifica posicionnan y traha hunto riba prioridadnan comparti.

"E foro aki ta reuni tur e isla nan pa fortalece colaboracion y defini interes comun pa e futuro," segun Soliano.

Un di e puntonan central menciona tabata e necesidad pa modernisa y simplifica e proceso di financiamento di Union Europeo, pa asina haci esaki mas accesibel pa e islanan.






"Nos kier mira un proceso mas eficiente, menos burocratico, pa logra acceso na financiamento di forma mas rapido y efectivo," el a indica.

Segun Soliano, e cooperacion entre teritorionan ta crea oportunidad pa forma un bloke mas fuerte, cu por negocia y logra resultado mas concreto. "Door di traha hunto, nos por fortalece nos posicion y logra impacto mas grandi pa nos comunidadnan," el a añadi.

Soliano a subraya cu e retonan cu e islanan ta enfrenta ta amplio, incluyendo cambio climatico, energia, movilidad, siguridad y desaroyo economico. "Retonan manera clima, energia y infrastructura ta exigi solucion structural a largo plaso," segun Soliano.

El a enfatisa cu no ta basta solamente pa implementa proyecto a corto plaso, pero cu mester tin inversion sostenibel cu por garantisa resultado duradero pa futuro di e islanan. "Nos mester move di proyecto cortico pa programa di impacto cu ta sostene desaroyo a largo plaso," el a declara.

Soliano a conclui cu cooperacion dentro di region y den Reino Hulandes ta cada bez mas importante, specialmente den un contexto global cambiante. "Colaboracion entre islanan ta esencial pa fortalece resiliencia y prepara nos pa futuro," segun Soliano.

E participacion di Bonaire den e foro ta confirma su compromiso pa cooperacion regional, fortalecemento institucional y un desaroyo sostenibel cu beneficio pa su comunidad.

# Diasabra awo Fundacion AMI tin un experiencia di bienestar den Centro di Bario Savaneta




ORANJESTAD (AAN): Cu fondo di CEDE Aruba, awor Fundacion Aruba Mindfulness Institute (AMI) por realisa su mision: "Pa fortalece e bienestar y resiliencia di henter e comunidad, por medio di educacion accesibel y eventonan conciente pa tur hende."

E lema di AMI ta "Cada mente trankil ta un simia di bienestar den comunidad".

'AMI den Bario' ta un actividad diseña pa experiencia y explora bienestar na diferente nivel. Aki ta papia di: (1) Educativo: cu un tayer educativo y inspiracional. (2) Experiencial: cu ehercicio di relahamento y reflexion. (3) Social: Cu intercambio y actividad creativo hunto. (4) Musical: cu musica bibo dedica na e tema. (5) Culinario: un sopi y juice natural traha pa Mondi Replica cu cosecha local.

Fundacion AMI ta invita un y tur pa participa riba Diasabra 18 di April di 10:00 am pa 12:00 pm, na Centro di Bario Savaneta.

AMI tambe tin colaboracion cu Shoco Wellness di Universidad di Aruba y ta ofrece un tayer gratis di mindfulness, 'Mindful Beginnings' riba Dialuna Mei 4 y Juni 1 di 7:00 pm pa 8:00 pm den e Maria Convent Chapel. Den e tayer aki participantenan ta haya guia pa haci ehercicio di atencion, reflexion y pone meta conciente pa e luna siguiente.

Pa participa na e actividadnan por registra riba website di Aruba Mindfulness Institute, www.ami.aw

# Den luna di Mei lo tin curso pa futuro mayor di Wit Gele Kruis




ORANJESTAD (AAN): Tanto futuro mama y tata cu lo bay haya nan prome yiu, ta recomendabel pa nan sigui e 'Curso Futuro Mayor' di Wit Gele Kruis. Nan lo tin e siguiente den luna di Mei 2026. Pareha cu participa tin di paga 60 Florin, y Mama so tin di paga 40 Florin.

Lesnan lo wordo duna den e fenomenal lokaal yama 'Aula di Lama' cu ta situa banda panort den e edificio di JOIA Aruba by Iberostar na Eagle Beach. E lesnan lo bay ta segun e schedule aki, for di 6:30 pm pa 8:30 pm.

Pa registra contact 281-4544 cu ta e number di Wit Gele Kruis Aruba.

Schedule: Prome anochi ta Diamars 5 Mei, cu Partera di 6:30 pa 8:30 pm. Di dos anochi ta Diahuebs 7 Mei cu 6:30 pm lectura di Shanty cu preparacion pa parto. Pa 7:30 pm lo tin Jacky Geerman di Verloskamer dunando informacion.

Diamars 12 di Mei tin pa 6:30 pm, lectura di Mylene Everon cu topico Lechi di Pecho.

Diaranson 13 di Mei tin pa 6:30 pm, Dentista Marielle Ho-Kang-You papiando di salud oral durante embarazo. P 7:30 pm tin Carol Stamper papiando di nutricion saludabel.

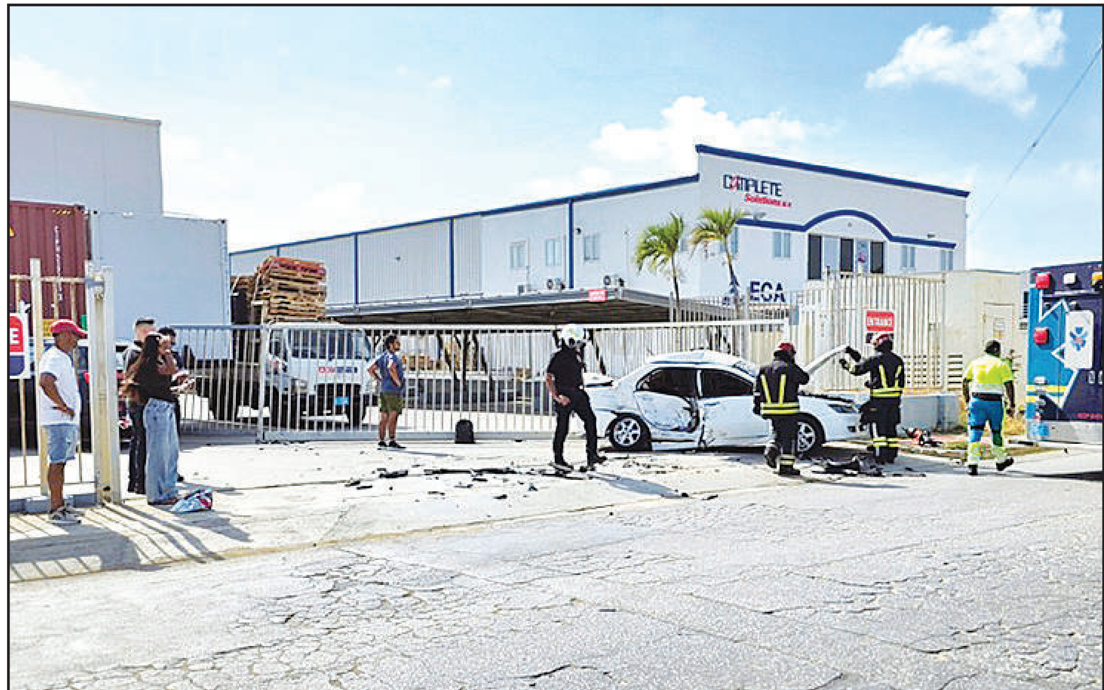
Diamars 19 Mei tin pa 6:30 lectura di experto di sector Cuido pa Mayor y Yiu di WGK. Diahuebs 21 Mei tin pa 6:30 pm, lectura di Tienda di Educacion.

Diamars 26 Mei tin presentacion di Fundacion Pa Nos Muchanan. Diahuebs 28 Mei tin lectura pa 6:30 pm di Psicologo Rochelin de Cuba.

# Accident fuerte den Schotlandstraat a finalisa cu impacto contra compania ASD











ORANJESTAD (AAN): Un accident fuerte a socede Diasabra atardi banda di 3:30 pm, net na e T-weg di Schotlandstraat cu Caya Soeur Dionysia, cu ta net dilanti e tereno di compania Aruba Supplies & Distribution (ASD) na Schotlandstraat 73.

Prome yamadanan cu a drenta na Polis ta indica cu ta trata di un accident grave, y cu lo tin un hende pega den auto. Pesey a notifica Centro di Alarma pa manda Vehiculo di Rescate eynan tambe.

Un vehiculo SUV Chevrolet Captiva color bruin scur, a sali for di Caya Soeur Dionysia sin duna preferencia y a bay dal den banda di un Mitsubishi Lancer color blanco cu tabata bayendo nort. Tin di investiga si acaso e chauffeur di e Chevrolet a bruha y envez di primi pedal di brake, a keda primi e pedal di trot.

El a dal, y pusha violentamente e Mitsubishi Lancer contra e sliding door grandi di hero cu ta cera e cura di ASD. Despues di a pusha e Lancer contra e cura, e Captiva a keda sigui pusha bay lastra full e porta pisa aki di hero, hal'e un banda, y finalmente bay impacta fuerte contra un Container cu ta staciona riba tereno di e compania. Aki ta unda cu porfin a primi brake y stop.

Bon mes cu e momento ey ya caba ASD a cera (desde 12:00 pm), cu no tabatin hende riba tereno.

E impacto tabata asina duro cu e porta di slide di hero di e compania a wordo kibra manda paden. Ora cu Ambulance a yega, por a mira cu e chauffeur di e Mitsubishi Lancer riba su mesun forza a sali cana bay na e Ambulance pa Paramediconan atende. Pues e no tabata pega, y milagrosamente a sali menos herida di loke e impacto tabata mustra.

Polis di trafico a presenta y hunto cu Forensys ta cuminsa nan investigacion, aunke cu e ta basta claro ta kico a socede. Gastonan ta basta grandi aki.

Prome Minister Mike Eman durante reunion cu partnernan di Union Europeo

# 'Nos islanan ta Europa den lama Caribe, Europa den ocean Artico y ocean Pacifico'

***•Aruba ta fortifica cooperacion internacional y posicion strategico***











ORANJESTAD (AAN): Prome Minister Mike Eman a habri diasabra mainta e conferencia ministerial di OCTA (Overseas Countries and Territories Association). Esaki den conexion cu e 21 edicion di OCT – European Union Forum, un plataforma internacional pa dialogo entre Union Europeo y su Paisnan y Teritorionan Ultramarino (LGO).

Prome Minister mr. Mike Eman hunto cu Vice-premier mr. Gerlien Croes cu tin e cartera di Relacionnan den Reino y Union Europeo como tambe Minister Plenipotenciario Mildred Schwengle ta anfitrion di e forum aki cu ultimo biaha a tuma luga 9 aña pasa riba nos isla.

E prome mandatario a para keto riba dos tema central cu ta na enfoke. Prome, e fortalecemento di e organizacion OCTA. A base di discusionnan y acuerdo reciente, tin un direccion positivo pa sigura continuidad y eficiencia di e organizacion. OCTA ta di gran importancia pasobra e ta representa e punto principal di contacto diario cu Union Europeo.

"Pa Aruba y otro paisnan SIDS (Small Island Development States) e relacion cu Union Europeo ta esencial. Varios lider local ta enfrenta reto compleho pa maneha desaroyo social, salud publico, infrastructura y siguridad, tur den un contexto di costo operacional halto. Den e marco aki, cooperacion internacional ta un elemento clave pa logra desaroyo sostenibel." Mike Eman a enfatisa durante e reunion cu el a presidi hunto cu otro diestres pais manera Aruba.

Un di e elemento cu realmente uni e paisnan participante ta nan identidad comun como isla. Cada dia, e bista riba e horizonte ta recorda tanto e reto nan como e oportunidadnan. E posicion geografico di e islanan ta crea vulnerabilidad, pero tambe un potencial unico pa crecemento y innovacion. E reunion di paisnan OCT (Overseas Countries and Territories) ta enfatisa e importancia pa identifica e proyectonan strategico cu por presenta n'e Union Europeo. No tur inversion (manera reparacion di caminda of brug) ta genera impacto duradero. Pa loke ta crea balor real, ta necesario pa enfoca riba iniciativanan cu ta fortalece relacionnan internacional y amplia oportunidad economico.

Un mensahe clave durante e reunion ta: e paisnan y teritorionan no ta solamente parti di Europa, nan ta representa Europa den diferente region di mundo. Den Caribe, Pacifico y Artico, nan ta ocupa un posicion di "front line". E posicion aki mester wordo uza strategicamente pa crea proyecto di interes comun cu por beneficia tanto e region como Union Europeo.

Aruba, como ehempel a logra cooperacion di varios proyecto financia cu fondo di Union Europeo. E tipo di inversion aki no solamente contribui na infrastructura, pero tambe na fortalecemento di economia, cultura y identidad nacional.

Cu un vision cla y compromiso comparti, Aruba ta continua na posiciona su mes como un socio confiabel y un lider den cooperacion internacional, mirando cu determinacion pa un futuro sostenibel y inclusivo. E reunion Overseas Countries and Territories ta sigui durante fin di siman y dialuna lo tin e OCT-EU Forum y diamars un conferencia di inversionistanan.

Durante e ultimo añanan, Aruba a ricibi bishitanan importante, incluyendo e Prome Minister di Hulanda cu su delegacion y tambe un Secretario di Estado. E aña aki a cuminsa cu un conferencia grandi cu participacion internacional, unda lidernan politico, expertonan academico y invitadonan distingui a reuni na nos isla durante e Common Good Conference januari ultimo. Entre nan tabatin figura reconoci manera profesor di Universidad di Harvard y filosofo Michael Sandel, hunto cu lidernan di region manera e Prome Minister di Sint Maarten y representantenan di Gobierno di Curaçao. Ademas riba 18 di maart Aruba a conmemora un momento importante, unda a ricibi bishita di Su Mahestad Rey Willem-Alexander, hunto cu gobernadornan, miembronan di parlamento y mas cu 60 invitado for di diferente parti di Reino Hulandes. E serie di evento aki a mustra e capacidad di nos pais pa organiza eventonan di un embargadura internacional.

Carolina Span di Fundacion Autismo Aruba:

# Awetardi tin Evento Informativo pa Comunidad

ORANJESTAD (AAN): Luna di april ta dedica na conscientisacion di autismo. Mundialmente, ta enfoca pa crea mas comprension, empatia y inclusividad, reconociendo cu diferente manera di pensa y sinti ta enrikece nos comunidad, haciendo nos mas fuerte y mas conecta.

Durante e luna aki, Fundacion Autismo Aruba (FAA) ta sigui fortalece su programa pa educa y inspira comunidad. Carolina Span di FAA a informa tocante nan evento pa comunidad cu lo tuma luga awe tardi, 13 di april na Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino. E evento lo cuminsa pa 5:30 pm y lo ta na e idioma Papiamento.



Diferente organizacion ta bay forma parti di un panel pa brinda informacion con nan como organizacion, ta brinda servicio na e grupo di ciudadano cu e condicion aki y nan famia. Entre otro lo ta presente: Fundacion Autismo Aruba; Dienst Publieke Scholen; Bureau Multidisciplinair Centrum; Stichting Hunto; Respaldo; Jeugdgezondheidszorg (DVG); Directie Sociale Zaken; Wit Gele Kruis; Inspectie Volksgeondheid Aruba; AZV.

"Hopi biaha, segun señora Span, ciudadanonan cu tin yiu of famianan cu autismo, no sa unda of cerca cua profesional nan mester bay. E meta di e actividad aki ta pa guia y informa comunidad di e diferente organizacionnan y e servicio cu nan ta brinda na e comunidad autista y tambe na nan famia", señora Span a expresa.

# Awacero pisa na Republica Dominicana a laga mas di 30 mil hende sin dak

SANTO DOMINGO: Awacero pisa cu a azota Republica Dominicana den fin di siman, te cu Diadomingo atardi a laga un saldo di 6.100 cas inunda, mas di 30.500 hende sin dak riba nan cabez, y 14 comunidad cu awor ta sin comunicacion.

Esey ta loke e Director di Centro di Operacion di Emergencia (COE), Juan Manuel Mendez a bisa den un boletin di update riba Diadomingo. Nan a registra e colapso di por lo menos 6 infrasdtructura debi na awacero. Entre e brugnan afecta tin esun 'Payin' na provincia Maria Trinidad Sanchez debi cu nivel di riu a crece. Na Puerto Plata, tanto e brug Camú riba e caretera turistico como tambe e brug Los Perez-Los Gomez cu ta duna acceso pa Montellano, a kibra y spula bay.



E brug riba riu Yásica na municipio di Moca na provincia Espaillat tambe a plama den otro. A registra daño tambe na e brug riba riu Amina, debi na nivel halto di awa na Valverde.

Awacero pisa a produci hopi daño severo na Puerto Plata y demas provincia ta keto bay bao Alerta Cora. Debi cu riu Capitan a bay over, tin inundacion na momton den comunidad di Felix, y 10 cas a kibra y basha abao door di e coriente di awa.

Awacero pisa segun compania di Awa Potabel, a laga 17 aquaducto fo'i servicio, afectando un pueblo di 113.214 cas y negoshi.

# Na Amsterdam a descubri plantacion di marihuana bao tera



AMSTERDAM: Autoridadnan hudicial a bay haci siman pasa Diahuebs un investigacion na un edificio comercial, na pueblo di Purmerend cu ta keda panort di Amsterdam. Aki a bin haya un kelder bao tera, unda nan tabatin un plantacion di marihuana. En total a haya 300 mata di cannabis creciendo eybao. Polis a bisa cu ningun hende a wordo aresta.

Polis a descubri e plantacion aki, despues cu nan a ricibi un tip. Ora cu a drenta e edificio, nan a bin descubri trapi cu ta bay bao tera. Eyden a haya e sorpresa cu tin monton di mata ta creciendo, impulsa pa luznan cendi tur caminda. Tanto e matanan, como tambe aparatonan di luz y mas, a wordo confisca. Pa colmo, ora cu a bay check mas leu, a descubri cu esnan na e edificio aki ta hortando tanto coriente como tambe awa. Compania di electricidad a bin kita e meter y a corta coriente mesora tambe.

## Columna E Sembrado

Dialuna 13 april.
Di dos siman di Pasco di Resureccion aña 2026
Ciclo A

***Calendario Liturgico***
Lectura: Echonan 4,23-31;
Salmo: 2;
Evangelio: Huan 3,1-8;

Hesus a respond'e: "Mi ta sigura bo: ningun hende no por drenta reino di Dios, si e no nace di awa y spirito." ( Huan 3,5)

Nicodemo ta e imagen di tur esnan bao di e pueblo Hudiu cu a kere den Cristo. E ta bin anochi pasobra aunke el a haya enseñansa den ley e ta keda ainda den scuridad di esnan cu no a ricibi e gracia di Sacramentonan. Anto Cristo no ta contesta su pregunta ma ta papia cu ne di nacemento di ariba, di bautismo. Nos a nace di nobo pa medio di awa y Spirito Santo. Bautismo ta caracterisa henter nos existencia. Como Cristian nos mester cuminsa un bida nobo. Un bida cu nificacion, esey ta Dios su plan. Hesucristo ta e contesta, Hesucristo ta e unico persona cu por duna bida un proposito real y berdadero. El a muri riba e cruz pa salba nos di nos picanan. Si bo pidi Hesus pa ta bo Salbador, bo bida lo haya nificacion y proposito manera nunca antes.

Oracion: Señor, Abo cu a bin na mundo pa salba nos, Abo cu ta e luz, e caminda berdad y bida. E unico cu por duna nos un bida cu nificacion, yuda nos duna testimonio di bo amor pa medio di Cristo nos Señor. Amen.

Grupo Centro Pastoral Aruba

Delegacion di Team Aruba bon sigura pa Panama2026

# Comite Olimpico Arubano a ricibi patrocinio di Guardian Group

ORANJESTAD (AAN): Tur delegacion cu ta biaha pa participa un di e Weganan den e Ciclo Olimpico mester prepara varios cos, entre otro un seguro di biahe pa asina ta bon sigura pa cualkier cos cu por pasa den exterior.

Den caso di deportista, esaki aun ta mas importante como cualkier actividad fisico por tin su riesgonan nan cune. E ta Comite Olimpico Arubano (COA) su compromiso pa percura cu tur delegacion ta sigura a traves di COA, como parti di e responsabilidadnan di un Comite Olimpico Nacional.

COA ta contento di por anuncia cu ta conta cu e apoyo di Guardian Group pa e delegacion di Team Aruba su participacion na e IV Weganan Suramericano di Hubentud Panama2026. Guardian Group a otorga un seguro di biahe pa cada un miembro di nos delegacion, asina nan por tin un preocupacion menos y enfoca riba e tarea prinicipal, participacion na e Weganan di Panama2026.

COA ta sumamente contento y ta gradici Guardian Group pa e gesto aki, demostrando cu e interes den nos deportistanan local y nan esfuersonan ta wordo mira y aprecia.








# Directiva di Comite Olimpico Arubano ya tey na Panama2026

ORANJESTAD (AAN); Den fin di siman a yega na Panama, Presidente di Comite Olimpico Arubano (COA) Señora Wanda Broeksema, pa asina forma parti di e Weganan Panama2026. Banda di ta Presidente di COA, Wanda ta miembro di e comision ehecutivo di ODESUR cu ta organiza e Weganan aki.

Pa e evento aki el a forma parti di e comision cu a percura pa e Weganan ta di e bon nivel y pa tur cos ta cla pa ricibi e mas di 2000 atleta y e resto di e delegacionnan.

Secretaria General di COA Señora Nicole Hoevertsz tambe ta na Panama pa apoya TEAMARU, pero alavez ta cumpli cu un otro tarea importante, unda e lo representa e presidente di Comite Olimpico Internacional (IOC) den su capacidad como IOC member.

COA ta desea Wanda y Nicole hopi exito den nan tareanan aki na e Weganan Panama2026, y ta mustra cu banda di nos talento deportivo, nos dirigentenan local tambe ta traha duro den bienestar di deporte na nivel regional y internacional



Parlamentario Eduard Pieters (PPA):

# Logronan grandi a sosode cu dialogo internacional




ORANJESTAD (AAN): Durante un rueda di prensa siman pasa, Parlamentario Pieters a trece algun observacion hopi importante padilanti. E Rijkswet HOFA ta keda un topico di momento y e ta un situacion grave pa loke ta trata nos posicion di Aruba su Constitucion.

Sinembargo, segun Pieters, fraccion di PPA a haci varios intento pa discuti esaki na nivel local. Incluso a convoca reunion cu e gremionan, a yama reunion publico y a busca dialogo continuo cu gobierno riba e topico aki. Pero durante e reunion publico, a resulta ya gobierno unilateralmente a manda e ley di HOFA pa Rijksministerraad, sin ningun consenso di Parlamento. “Pues a bypass e proceso democratico completamente,” Pieters a declara.

Mirando cu espacio local pa dialogo ta limita y a hiba varios encuentro cu diferente gremio, PPA a tuma decision pa hiba e combersacion na nivel internacional, na Den Haag. “Historicamente, cambio grandi semper a logra na mesa di dialogo,” Pieters a enfatisa. “Y si nos no por logra esaki na Aruba, nos lo busca e espacio afo.”

**Democracia mester proteccion y no manipulacion**: Pakico PPA ta haya cu e situacion actual ta lanta un pregunta fundamental? E pregunta ta: ta Parlamento ainda ta funciando como bos di pueblo of ta bira un instrumento di control politico?

Pakico e preguntanan aki? Pasobra un retraso di 240 dia, manipulacion di agenda y bypass di proceso legal no ta cos chikito. Ta señal serio di un sistema cu ta desviando di su rol democratico. PPA ta manda un mensahe cla: Democracia y transparencia no ta opcion.

Respet pa reglamento no ta opcion. “Parlamento mester bolbe na su esencia: representa pueblo,” Pieters a conclui. “Paso sin esaki, nos no ta papia mas di democracia, pero di control.” Aruba merece mihor.

# Tienda di Educacion yudando futuro mayornan di Aruba



ORANJESTAD (AAN): Recientemente Tienda di Educacion tabata tin e placer di participa na e tayer “Futuro Mayor” crea door di Wit Gele Kruis Aruba.

Durante e presentacion aki, Tienda di Educacion su enfoke tabata pa duna sosten y guia pa futuro mayornan cu conocemento y hermentnan cu nan por usa durante e etapa importante di bida aki. Cu ta bin cu hopi alegria pero sigur cu hopi cambio y cosnan nobo.

E informacion tabata basa entre otro riba topiconan manera; Comunicacion positivo cu e baby pero tambe e comunicacion entre mayornan den e etapa nobo aki. E importancia di bonding den e prome etapa di bida di e baby. Tambe a trata e “Dunstin baby language method”, unda ta siña reconoce necesidadnan di e baby y con pa responde na un manera sensitivo responsivo na e necesidadnan aki.

Tienda di Educacion ta gradici tur persona cu a participa y forma parti di e tayer aki. Hunto creando un conexion fuerte y amoroso den famianan na Aruba.



# Empleadonan di Eagle Aruba Resort awor ta compronde nan payslip miho



ORANJESTAD (AAN): Recientemente e compania VCC International a duna un presentacion special na e empleadonan di Eagle Aruba Resort.

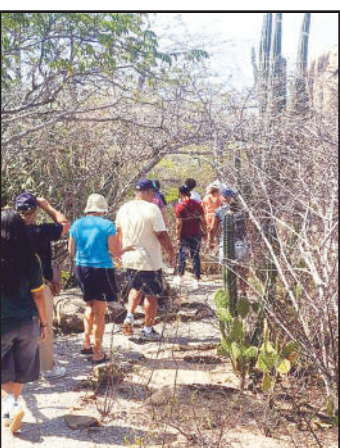
Na e ocasion aki, nan consehero Ryan Reeberg a duna un splicacion simple pa asina e empleadonan compronde e leynan nobo di labor na Aruba, como tambe ley di belasting, y cu nan por mira riba nan payslip di salario cu ta wordo genera door di Payroll Pro.

Cu yudansa di pantaya grandi, y cu splicacion detaya, e empleadonan awor ta compronde e proceso mihor.

Sigur un fenomenal idea di Eagle Aruba Resort como tambe di VCC International.

# Kiwanis Club of Aruba a tene un bishita fenomenal na Santa Rosa









ORANJESTAD (AAN): Miembronan di Kiwanis Club of Aruba a pasa un Diasabra mainta cu a bira e prome di nan serie yama 'Saturday Educational Fieldtrip'.

Diasabra mainta, e famia di Kiwanis hunto cu huespednan, a reuni na Santa Rosa pa biba un experiencia berdaderamente inspirador y cu ta enrikece. For di siñamento encuanto agricultura local, te cu establece vinculo cu otro, e tabata un bunita recordatorio cu e crecimento ta socede tanto riba tera como tambe den nos comunidad.

Nan ta gradici sinceramente e team di Santa Rosa pa ricibi nan y comparti nan conocemento y pasion. Nan dedicacion pa agricultura y educacion a pone cu e bishita aki tabata hopi significante. Nan ta gradici tambe Starbucks pa nan sosten increibel cu a yuda nan e impulso perfecto e mainta ey.

Momentonan manera esaki ta loke ta caracteriza Kiwanis, esta pa siña, conecta, y genera un impacto hunto. Asin nan lo sigui cu nan bishitanan educacional di tur Diasabra.









BUY 1 MEDIUM
PIZZA
CHOOSE BETWEEN
BBQ CHICKEN
PEPPERONI FEAST
DELUXE | VEGGIE | OR 2 TOPPINGS
WITH 1 STUFFED BREAD SIDE ORDER OF CHOICE
STUFFED CHEESY BREAD
STUFFED CHEESY BREAD W/ BACON
STUFFED CHEESY BREAD W/ BACON & JALAPENO
PEPPERONI STUFFED CHEESY BREAD
ALL FOR 37.00 AWG
Excluding Delivery Charge



STA CRUZ 585 0333
PALM BEACH 586 0333
PARADERA 582 0333
SAVANETA 584 0444
BOULEVARD 583 0333
ORDER AT DOMINOSARUBA.COM
App Store
Google Play

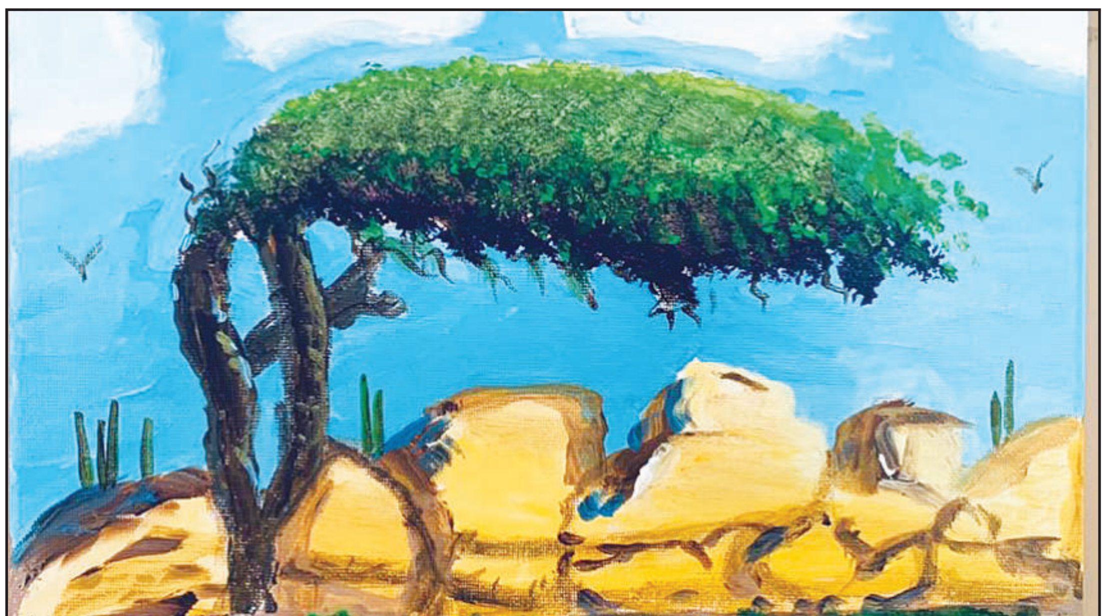
### Aliyuri Arends, Presidente di Aruba One Happy Island Lions Club:

# Exitoso nochi di arte a resulta den 15 bunita obra mahestuoso pa subasta na Miami pa recauda fondo pa LCIF









ORANJESTAD (AAN): Un anochi yen di inspiracion, creatividad y servicio a bira realidad durante e "LCIF Art Night" organisa pa Aruba One Happy Island Lions Club diabierna ultimo. Durante e evento special aki, artistanan talentoso y miembronan di Lions a reuni pa transforma canvas blanco den obranan di arte. Esaki pa sostene District 35-N y Lions Clubs International Foundation (LCIF).

Un mencion special ta bay pa e artista Arubiano Elvis Tromp, kende a guia y instrui nan fellow Lions durante e anochi di arte. Cu su experencia, el a comparti conseho y tecnica valioso cu a enrikece e experiencia creativo pa tur participante.

Presidente di Aruba One Happy Island Lions Club, Aliyuri Arends a expresa cu cada pintura crea no solamente a mustra e talento artistico, sino tambe a representa un compromiso di union pa haci un diferencia real den bida di hende cu tin necesidad. E energia creativo di e anochi a bira un simbolo di compasion, unda arte y servicio a uni cu un proposito mas grandi.






15 di e obranan di arte crea durante e anochi aki lo wordo presenta durante e proximo 4to Reunion di District 35-N na Miami. Aki, nan lo forma parti di un subasta di arte cu lo contribui directamente na esfuerso di recaudacion di fondo pa LCIF, apoyando comunidadnan rond mundo.

E iniciativa aki tambe ta mustra apoyo fuerte pa Lion Junior Arends, Coordinador di LCIF pa District 35-N, kende su liderazgo y dedicacion continuo ta guia e mision di servicio y impacto positivo.





"Aruba One Happy Island Lions Club ta reafirma su compromiso cu creatividad, unidad y servicio como pilarnan pa cambia bida. Hunto nos ta crea. Hunto nos ta sirbi. Hunto nos ta cambia bida", tabata e palabranan cu s Aliyuri Arends a expresa den un combersacion inoficial cu DIARIO.



Partido MEP ta mustra

# Siman decisivo pa ex-Ministro Benny Sevinger y Caso Avestrus



ORANJESTAD (AAN): E siman aki, corte di casacion, Hoge Raad na Hulanda, lo duna su veredicto final den e Caso Avestruz, un di e casonan di corupcion mas significativo den historia reciente di Aruba. Cu e decision aki, lo yega un momento decisivo den un proceso legal cu a dura varios aña y cu tabata tin un impacto grandi riba confianza den gobernacion na Aruba.

E Caso Avestruz ta un caso di acusacionnan serio di soborno, corupcion y mal uso di tereno di gobierno. Den juli 2024, Corte di apelacion na Aruba a haya varios sospechoso culpabel, incluyendo ex-ministro di Infrastructura di AVP, Benny Sevinger, hunto cu otro funcionarionan. E condenanan tabata basa riba prueba cu mustra cu tereno publico a wordo duna na forma indebido a cambio di contribucionnan politico, beneficio personal y otro tipo di fabor, por ehempel un gym, y fiesta pa e yiu muhe di e ex minister, Stephanie Sevinger, actual parlamentario pa AVP.

Segun e sentencia di Corte den apelacion, e accionnan menciona a atacha e principio di transparencia y integridad den servicio publico seriamente. E caso a resulta den condenanan mash alto cu den prome instancia, algo inusual pa Aruba, entre otro condena di prison y limitacionnan riba participacion politico pa esnan declara culpabel.

Despues di e veredicto di Corte di apelacion, e acusadonan a apela na Hoge Raad. Den e fase aki, Hoge Raad no ta revisa e hechonan mescos mas, sino 'solamente' si e proseso legal a wordo sigui correctamente y si ley a wordo aplica di manera husto. E acusadonan a bisa, entre otro, cu tabatin persecucion politico, un punto cu lo wordo considera dentro di e evaluacion huridico di e corte mas halto.

E veredicto cu lo wordo anuncia lo tin implicacionnan grandi, no solamente pa e personanan involucra, pero tambe pa e sistema democratico y e percepcion di husticia na Aruba. E decision lo duna mas claridad riba e maneho di casonan di corupcion y lo confirma e importancia di un estado di derecho fuerte y independiente.

E veredicto lo ta e ultimo stap tambe pa e ex minister Benny Sievinger, cu si e wordo haya culpable, lo mester bay prison. E veredicto lo tin consecuencianan tambe pa su yiu, Stephanie Sievinger, cu a declara na multiple occasion, cu su unico mision den politica ta pa representa e legado di su tata. Si Hoge Raad confirma locual Corte di apelacion a dicta, cu su tata ta un corupto criminal, ki legado e ta bay representa e ora?

Fraccion di MEP ta enfatisa cu transparencia, responsabilidad y integridad ta keda pilarnan esencial pa fortalecimento di confianza publico. Lamentablemente casonan di corupcion ta socede ainda, pero importante. ta, pa no sconde esaki bou tapijt, manera e gobierno di AVP a haci. Ta importante pa mesora cu mira cosnan Sali for di man, pa investiga, y entrega keho. Sim ester, contra bo mesun hendenan. Asina MEP a goberna. Y ta asina so comunidad lo haya confianza bek den su gobierno.


Optica Unicon is Expanding

JOIN OUR TEAM!




JOB SPECIFICATION: QUALIFICATION/EDUCATION

QUALIFICATION/EDUCATION AND EXPERIENCE:
- Five (5) GCE/CXC/CSEC Ordinary level passes
- Computer Literacy
- Experience in a retail sales environment will be an asset

KNOWLEDGE, SKILLS AND ABILITIES:
- Must be organized, self-motivated, results-oriented, persistent and committed, able to cope well in stress-related environments and possess computer literacy skills
- Team player
- Excellent written and oral communication skills
- Eager to provide excellent customer service

Please send your CV to

jobs_aruba@unicomer.com

Grupo unicomer

Optica unicon

# Stingray Swimming Team cu tremendo prestacion na CARIFTA 2026















ORANJESTAD (AAN): Durante e prestigioso CARIFTA Swimming Championships 2026, Stingray Swimming Team a confirma un biaha mas su posicion como un plataforma di desaroyo di talento di nivel halto den Caribe. E competencia aki, esun mas grandi y elite pa e landadonan hubenil (11–18 aña), ta reuni e mihornan di region Caribe, unda solamente e Top 8 ta avansa pa final anochi. Den e escenario exigente aki, cinco atleta di Stingray a entrega prestacion sobresaliente, logrando medaya, finalista y un cantidad di mehoracion di tempo (Personal Bests/PB's), representando Aruba y Stingray Swimming Team cu orguyo y excelencia. Un competencia internacional cu a conta cu 19 pais y alrededor di 500 landador.

**Un team di 5 landador di nivel**

E siguiente 5 atletanan di Stingray Swimming Team a demostra un nivel excepcional durante CARIFTA 2026. Cada prestacion ta refleha disciplina, determinacion y e capacidad pa competi cu e mihor talentonan hubenil di Caribe.

Leandro Santiesteban (13): Leandro a lidera cu un campeonato impresionante den su 8 eventonan: 2 medaya di plata (50m & 100m Breaststroke) y 1 di brons (200m Breaststroke), tur cu PB's. El a logra tambe di 5 lugar den 50m Butterfly (PB). Den relays: 800m Free Relay (PB) y 400m Free Relay (PB) unda ambos a gana medaya di plata, hunto cu un 50m split (PB) fuerte. Su reaccion- y terminacionnan a destaca consistentemente.

D-Leylah Gerrel (14): D-Leylah a mustra consistencia y forza competitivo den su 9 eventonan, logrando 2 final den Top 8 den 200m free y 200m back y 4 PB's. Den relay 400m Free a logra medaya di plata y PB y den 200m Free, nan a keda net na di 4 lugar. D-Leylah a contribui na un resultado fuerte pa Team Aruba.

Emma Ponson (12): Den su prome CARIFTA, Emma a entrega prestacion solido den su 9 eventonan cu 4 PB's: 100m Butterfly (PB, Top 10), 200m Butterfly (PB den prelims y final, di 7 lugar), 200m Free, 50m Fly, demostrando un progreso notabel y consistente. Den relay su participacion activo den e ekipo 11–12, el a gana experiencia balioso na nivel internacional.

Vitali Inocencia (12): Vitali a destaca den su 9 eventonan, cu un prestacion fuerte den 200m Breaststroke, unda el a termina di 4 lugar cu un PB y hopi cerca di subi podium. Su otro eventonan: 100m breaststroke di 5 lugar, 100m Free di 6 lugar, 400 IM di 7 lugar 200m Free di 8, ta un muestra di su calidad pa ta posiciona den e top 8 di Caribe, sin laga afor su participacion den relay. Su actitud competitivo a mustra determinacion y potencial pa futuro.

Richmyra Hoen (11): Pa su prome experiencia na CARIFTA, Richmyra a mustra corahe y compromiso den su eventonan, participando y ganando experiencia importante riba escenario internacional. Den relay el a forma parti di e ekipo 11–12, contribuyendo na e esfuerzo colectivo di Aruba y ganando experiencia pa futuro.

Orguyo di Stingray

E prestacion di e cinco atletanan aki ta refleha e esencia di Stingray: disciplina, perseverancia y excelencia. Henter e famia di Stingray Swimming ta orguyoso, specialmente e coachnan Ismael Santiesteban, Valerie Eman, Paolo Inocencia y Shameeza van Loon. E futuro di landamento na Aruba ta den bon man.



# RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

— Diasabra 11 April 2026
— Diadomingo 12 April 2026

| DIARIO | KORSOU | Lotería Santo Domingo | CAT4CHI | | ZODIAC | LUCKY 3 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Diasabra | Diasabra | Diadomingo Anochi | Diasabra Merdia | Diasabra Anochi | Diasabra Merdia | Diasabra Merdia |
| 7197 | 3800 | 8178 | 0282 | 1669 | 7150 Cancer | 359 FP |
| 8222 | 4414 | 6852 | 7622 | 0073 | Diasabra Anochi 6553 Cancer | Diasabra Anochi 904 X2 |
| 5426 | 9717 | 5513 | 7027 X3 | 7831 FP | Diadomingo Merdia 9679 Virgo | Diadomingo Merdia 602 FP |
| Diadomingo | Diadomingo | SUPER 4 | Diasabra 3806 / Diadomingo 5770 | Diadomingo Merdia | | |
| 5397 | 6619 | | | 6174 | | |
| 7181 | 3268 | | | 7292 | | |
| 9225 | 6820 | | | 6245 FP | | |

BIG 4 — Diasabra: Merdia FP 8746, Anochi X2 5067; Diadomingo Merdia X2 2261

DFF — Diasabra: Merdia 6363, Anochi 8061; Diadomingo Merdia 9323

LOTTO DI DIA — Diasabra 13-14-15-18-24; Diadomingo 02-15-17-25-28
Siguiente jackpot: 80.000 Florin

# LOTTO 5 RESULTADO

Sorteo #2687

— Resultado di Diasabra 11 April 2026 —

07 14 29 32 34

Free Letter: G

Joker 25

1er Premio: Tin 0 ganador
2do Premio: Tin 1 ganador di Match 4+
3er Premio: Tin 8 ganador di Match 4
4to Premio: Tin 183 ganador di 12 Florin

Siguiente sorteo: Diaranson 15 April 2026
Premio di jackpot: **Afl. 170.000,--**

# EMERGENCIA NA ARUBA

*Dialuna 13 April 2026*

## DOCTER NA WARDA

**SAN NICOLAS:**
Pa San Nicolas, Docter lo ta na H.A.P. ImSan. Docter tey for di 6'or di anochi te 10'or di anochi.

**ORANJESTAD:**
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost H.A.P. na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

## BOTICA NA WARDA

**PARIBA DI BRUG:**
Botica Sero Preto NV
Weg Sero Preto 25
Telefon 584-4833
Fax: 584-2500

**PABAO DI BRUG:**
Botica Oduber NV
Caya Betico Croes 103
Telefon 582-1780

# BUSCA PALABRA

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| I | A | M | E | R | C | U | R | I | O | N | E |
| U | U | A | E | R | T | U | P | A | A | A | P |
| N | T | T | R | E | T | R | U | P | E | A | L |
| O | E | U | N | T | A | N | M | J | S | R | L |
| A | A | O | I | I | A | E | A | N | U | L | N |
| R | O | O | N | P | R | V | R | A | N | A | A |
| E | T | N | R | U | L | R | S | N | I | I | N |
| T | U | R | J | J | N | O | U | A | V | C | A |
| A | L | U | A | C | M | N | R | T | E | A | E |
| P | P | T | M | L | L | R | A | E | R | P | R |
| R | U | A | T | U | L | R | N | N | S | S | T |
| N | P | S | O | R | A | R | U | A | O | E | S |
| N | L | I | N | A | R | S | S | L | O | T | A |
| U | S | E | V | E | N | U | S | P | T | L | R |

Universo, Planetanan, Streanan, Saturno, Espacial, Uranus, Jupiter, Mercurio, Venus, Pluto, Mars, Tera

# Tiramento na St. Maarten cu herido

PHILIPSBURG: Un homber a resulta herida den un caso di tiramento na Dutch Quarter na St. Maarten. Esaki a socede Diaranson merdia, y awor autoridad tin un investigacion grandi andando.

Ora cu Polis a yega banda di Nazareth Road, nan a bin haya e victima abao banda di caminda ta sangra. El a ricibi tiro na parti abao di su curpa.

E homber a bisa cu un persona desconoci a tira riba dje. Ambulance a yega y mesora a bay cu e victima pa Hospital, y autoridad no a duna informacion di su estado di salud. Pero un investigacion grandi a cuminza.

# DIARIO — Loke Tempo ta Mustra....

•• Pa awe. un fluho di aire relativamente seco lo sigui sostene condicion di un atmosfera stabil cu un cielo parcialmente te tiki nubla. Pesey no ta premira awacero significante riba e isla. Stof fini di Sahara lo sigui mantene visibilidad reduci pa awor.

•• Biento di Pariba basta fuerte entre 12 y 39 km/h, cu rafaga te 50 km/h. Lama lo ta modera cu ola entre 3 pa 6 pia.

# > SUDOKU <

Conceptis SudoKu — By Dave Green

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 6 | | | | | | | | 3 |
| | | | 9 | 4 | 1 | | | |
| | 7 | | | | | | 4 | |
| | 6 | 4 | | | | 5 | 1 | |
| | | | | 1 | | | | |
| | 5 | 3 | | | | 7 | 9 | |
| | 2 | | | | | | 5 | |
| | | | 5 | 6 | 7 | | | |
| 3 | | | | | | | | 4 |

Difficulty Level ★★★★★ 3/13

# Hari Un Tiki

Un loco a puntra un meneer banda di caminda para:
-*"Dispensami señor, cua ta e caya di Avenida Milio Croes?"*
E meneer a contest'e:
-*"Esun cu ta bin".*
E loco a contesta:
-*"Awel mi ta ward'e."*

## Solucion Anterior

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 7 | 3 | 4 | 2 | 6 | 8 | 9 | 1 | 5 |
| 1 | 8 | 9 | 4 | 3 | 5 | 2 | 7 | 6 |
| 2 | 6 | 5 | 1 | 7 | 9 | 4 | 8 | 3 |
| 3 | 9 | 1 | 8 | 4 | 6 | 5 | 2 | 7 |
| 6 | 5 | 7 | 9 | 2 | 3 | 1 | 4 | 8 |
| 8 | 4 | 2 | 5 | 1 | 7 | 6 | 3 | 9 |
| 5 | 2 | 3 | 6 | 8 | 1 | 7 | 9 | 4 |
| 9 | 1 | 8 | 7 | 5 | 4 | 3 | 6 | 2 |
| 4 | 7 | 6 | 3 | 9 | 2 | 8 | 5 | 1 |

Difficulty Level ★★★★ 3/11

# ALMANAC

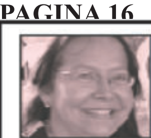
## Bahada y salida di solo na Aruba

**—13 April 2026**
Solo ta baha: 6:52 p.m.
**—14 April 2026**
Solo ta sali: 6:29 a.m.
Solo ta baha: 6:52 p.m.
**—15 April 2026**
Solo ta sali: 6:28 a.m.
Solo ta baha: 6:52 p.m.
**—16 April 2026**
Solo ta sali: 6:28 a.m.
Solo ta baha: 6:53 p.m.

Bo mester di un hende pa Scucha bo ??
SOS TELE AYUDO
Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial

## Lista di Crusero di bishita na Aruba

**—Diamars 14 Apr. 2026:**
Carnival Horizon:
*(08:00 - 22:00)*
Norwegian Epic:
*(08:00 - 17:00)*
**—Diaranson 15 Apr. 2026:**
Brilliance of the Seas:
*(08:00 - 23:00)*
Serenade of the Seas:
*(08:00 - 23:00)*
**—Diahuebs 16 Apr. 2026:**
Queen Anne:
*(07:00 - 17:00)*
Star Princess:
*(08:00 - 18:00)*
**—Diadomingo 19 Apr. 2026:**
Grand Princess:
*(09:00 - 17:00)*
Scenic Eclipse:
*(08:00 - 22:00)*
**—Dialuna 20 Apr. 2026:**
Marella Discovery 2:
*(08:00 - 20:00)*



Skina di Ruthy



# Sabiduria den nos alegria!

**Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen**

Nos relato di e siman aki lo ta uno un crenchi mixto, bayendo bek den tempo un crenchi atrobe pa comparti toch un par di potret bunita di un di nos actividadnan bunita cu a tuma lugar luna pasa den Maart, y potret di nos Poem T-shirt patrocina pa ATA y un actividad di futbol na Yami-Yami cu mi bunita amiga Verna y algo mas cu varios ya a hanya un crenchi atencion den un di nos relatonan pero cu no a sali cu e potretnan den DIARIO pa motibo cu Nilton tabata cu vakantie y ta mayoria bes ta e ta traha riba nos relatonan cu su curason professional. Nos no ta relata ful e storia di nobo, sino, ta just menciona cu lectornan ta gusta wak e impresionnan bunita hunto cu e relato. Danki na Awe Mainta, EANEWS, Solo di Pueblo y Extra Bonaire cu a pone e relato cu su picsnan, sperando cu e biaha ki si DIARIO tambe lo sigui publica nos relato plus potretnan cu ta wordo haci atrobe awor cu Nilton ta bek na trabao despues di su vakantie bon mereci. Cu un danki grandi di nos curason pa gerente di DIARIO cu tambe ta stima y kere den nos lectornan grandi di edad.

Nos ta papiando di e anochi di Poeta Patria cu a cana nechi e aña aki y cu a tuma lugar na San Nicolas Store Kulture Cafe den curason di San Nicolas y no den un tent. Y papiando di curason, nos curason ta hopi desapunta den HOH Hospitaal cu a bisa nos un luna pasa cu nan ta bay manda e carta priminti, pero te cu awe den April 2026 ainda no a ricibi ningun carta. Nos tambe ta contento cu mientras tanto tin hopi cambio y adaptacion na actividadnan tumando lugar den y pafor di hospital y cu awor nan ta uzando bek e entrada principal cu a keda cla den su remodelacion. Ta ripara cu of nan ta bezig ta sigui schuif af of schuif op e carta cu e resultado di e Hoorzitting cu a tuma lugar dia 15 di januari ultimo, den cual nan no por a contesta ningun di nos preguntanan, un hoorzitting cu nan a prohibi nos di filma pero cu nan si kier a filma pa nan notulennan, cu un laptop nan dilanti, pero cu no ta duna impresion di ta profesionalnan. Pues ningun partido a filma e Hoorzitting. Punto ta, cu nan a neglisha nos mama y ningun Zaalarts y ningun specialista a bin atende cu nos mama ora su sucu a baha y keda baha te bao zero cu a causa un otro stroke. Docternan cu ta traha solamente fey distancia fo'i nan lessenaar telefonicamente y ta sigui duna opdracht pa mas infuus y mas glucose, cu hasta e zusternan a perde cabes pasobra ora nan yama pa un docter, e contesta cu a haya ta cu "docter ta druk". Podise nan kier hinca e sucedido aki den nan doofpot, pero pueblo no ta lubida, pasobra nos a haya reaccionnan di hendenan cu tambe a pasa den un mal experiencia cu un miembro di nan famia y cu tambe a fayece.





Nos a bisa nan den e Hoorzitting cu un persona no ta un docter professional cu curason si e ta studia pa logra solamente e titulo, of obtene e jas blanco y of e salario. Ta e zuster y verpleegkundigennan ta haci e trabao di dokter pa nan, mientras cu e asina yama dokternan ta just skirbi receta y duna ordo pa pone infuus y glucose, loke a pasa cu nos mama. Ta 6 luna caba cu nos a despedi di nos mama y despues nos tata y nos ta sigur cu nan ta na paz den luz eterno, pero no mester di a wordo pusha den nan morto pasobra mama a drenta hospitaal y a bira mas malo eyden pa falta di atencion adecuado y debido. HOH podise tin falta di staf y personal, pero no por ta asina cu no tin ningun docter available pa wak e pashent y of papia cu famia di e pashent riba nan peticion. Foei! No sea un Docter di gaña-gaña, no sea un docter superficial. Como un pensionado nos tambe sa cu hopi lugar falta di trahador. Nos tambe sa cu prijsnan di cuminda ta subi regularmente. Y nos sa cu awendia Jan en allemaal por studia pa bira docter di esaki of docter di esaya. Wak prome den bo curason si bo ta stima bo prohimo mescos cu bo mes, pa su bida den bo man of bo mesun bida den un di bo colleganan cu no ta worry con tratabo. Nos tur sa cu ta Dios tin e ultimo palabra. Pa medio di esaki nos ta bolbe acerca e klachtencommissie di e Hoorzitting di HOH cu nos pregunta, cuanto luna mas tin cu warda riba e carta chambon cu talbes no lo tin ningun validez, nos no ta interesa den haya e informacionnan di boso cursonan nobo y of cambionan y adaptacionnan, nos kier sa pakico boso no ta yuda nos grandinan cu e mesun atencion cu esnan mas hoben.







Pa awe, te aki nos relato. Danki pa boso atencion di curason, pasa un bon dia yen di alegria y un 'bearhug' di Ruthy Lady Ruth. P.S. Nos a manda un carta atrobe pa e secretaria di klachtencommissie cu copia pa prensa. Mi ta puntra mi mes, si mi tabata un politico cu a pasa den algo asina, si e si lo a wordo atendi y yuda na forma relampago? Si ta un di nan grandinan a pasa den algo asina kico nan lo a haci? Manera ta bisa na ingles: 'Food for thought'.



# Prome Minister Mike Eman presente na simposio academico na Universidad di Aruba









ORANJESTAD (AAN): Prome Minister Mike Eman a asisti den fin di siman na e simposio anual di colaboracion academico entre Universidad di Aruba (UA) y Utrecht University (UU), unda studiantenan a presenta nan investigacion preliminar riba diferente tema relevante pa Aruba.

E simposio a forma parti di e iniciativa UAUCUU, unda cada aña studiantenan di ambos institucion ta realisa investigacion empirico (investigacion basa riba evidencia) den y riba Aruba, cu enfoke riba solucionnan sostenibel y aporte directo na comunidad.

Durante e programa, studiantenan di UA su programa Sustainable Island Solutions through STEM (SISSTEM) y di UU a comparti nan descubrimento inicial durante presentacionnan cortico estilo PechaKucha y poster sessions.

Temanan presenta a inclui, entre otro, re-vegetacion como solucion basa riba naturalesa, urban greening pa conecta ecosistema y fortalece resiliencia climatico, y acuacultura como posibel solucion sostenibel pa Aruba.

Den su presencia, Prome Minister Mike Eman a resalta importancia di investigacion academico como base pa desaroyo di solucionnan practico y sostenibel, destacando e balor di colaboracion entre institucionnan educativo y comunidad.

Eman a subraya cu iniciativa manera esaki ta contribui na forma conocemento relevante pa Aruba y ta fortalece conexion entre investigacion, innovacion y desaroyo di pais.

E simposio a reuni miembro di comunidad academico, studiantenan y otro interesadonan, y a brinda un plataforma pa comparti conocemento y stimula dialogo riba tema di sostenibilidad y futuro di Aruba.

# Soul Beach Music Festival na Corsou lo tin artistanan Babyface cu Deon Cole y grupo Jodeci




WILLEMSTAD: Despues di bandona Aruba, awor Soul Beach Music Festival ta cla pa nan evento na isla di Corsou, y e lo ta for di 20 te cu 25 di Mei. Y nan a logra haya artistanan grandi pa bay duna presentacion.

Entre otro e cantautor legendario ganador di 13 premio Grammy Award, esta Babyface. Tambe nan a haya e grupo Jodeci. Esaki ta un quarteto di R&B cu ta consisti di miembronan DeVanté Swing, Mr. Dalvin, K-Ci, y JoJo.

Como comediante pa entretene lo tin Deon Cole, kende a caba di logra un exito grandi riba Netflix. E evento lo tin Chris Spencer como anfritrion. E conciertonan lo ta na Capital Ç Arena na Wilemstad.

# DEPORTE INTERNACIONAL

## FC Barcelona a gana y Real Madrid a empata



drid pa bin bek na prome lugar di La Liga ta mustra mas leu cu nunca, despues cu Real a empata 1-1 Diabierna contra Girona y FC Barcelona a gana Espanyol sin problema cu e score di 4-1 Diasabra.

Cu e resultadonan aki Barcelona ta mas stabil na prome lugar di e campeonato Spaño cu 79 punto den 31 wega, mientras cu Real tin 70 punto.

Faltando 7 wega pa hunga nada ta imposibel, pero ta bay ta bastante dificil pa Madrid yega bek na

E prome gol di Barcelona a wordo anota pa Ferran Torres den di 9 minuut caba y den di 25 minuut tabata Torres mes kende a anota e 2-0.

Espanyol a haya un tiki speransa ora cu den di 56 minuut Pol Lozano a anota e 2-1.

Sinembargo mas leu cu 1 gol nan no a yega.

Den di 87 minuut Lamine Yamal a anota e 3-1 pa Barcelona y apenas 2 minuut despues Marcus Rashford a anota e di 4 gol pa e ekipo Catalan.

## NEC y Feyenoord a keda empata 1-1 y Ajax y FC Twente a gana nan weganan



NIJMEGEN: E bataya pa di dos lugar di Eredivisie ta sigui interesante, unda cu Feyenoord, NEC, FC Twente y Ajax ta batayando ainda pa un lugar den Champions League faltando awor 4 wega pa e temporada di e campeonato Hulandes yega su final.

Diasabra Ajax, cu ta na di 5 lugar, a logra gana Heracles 3-0 pa keda cu un tiki speransa pa caba na di 2 lugar, mientras cu FC Twente tambe a gana y ta keda bon posisiona.

Diadomingo Feyenoord y NEC, e di 2 lugar y di 3 lugar di Eredivisie a hunga contra otro y e wega a caba den un empate di 1-1.

E resultadonan aki ta nifica cu Feyenoord ta keda na di dos lugar te ainda cu 55 punto den 30 wega y NEC ta na di 3 lugar cu apenas 1 punto menos.

FC Twente ta na di 4 lugar cu 53 wega, mientras cu Ajax ta na di 5 lugar cu 51 punto.

## Sinner a gana Alcaraz pa bay cas cu e trofeo di Monte Carlo Masters



MONACO: Despues cu aña pasa Carlos Alcaraz a gana e Monte Carlo Masters, Jannik Sinner e aña aki a bay cu e trofeo y ganando e torneo el a subi bek na prome lugar di e ranking di tennis.

Tabata prome biaha cu Sinner a gana e Masters di Monte Carlo.

E tenistanan a bataya bon contra otro y na final Sinner a gana e wega 7-6, 6-3 Diadomingo.

"E resultado ta tremendo".

Subi bek pa prome lugar di ranking ta nifica hopi pami, segun e Italiano di 24 aña kende obviamente tabata hopi contento di gana su rival mas grandi den tennis.

Alcaraz te ainda a gana 7 titulo Grand Slam, mientras cu Sinner a gana 4.

Den e weganan contra otro ainda Alcaraz tin un bentaha di 10-7 riba Sinner.

## Springer di Blue Jays a bay riba lista di esnan lesiona cu dede di pia fractura



TORONTO: Toronto Blue Jays a manda bateador designa George Springer pa e lista di esnan lesiona di 10 dia, debi na e hecho cu el a fractura su dede di pia grandi robes, e ekipo a anuncia Diadomingo.

Springer a lesiona su dede di pia ora cu el a bati un bala foul contra su pia robes den di 3 inning di e wega Diasabra contra Minnesota Twins.

El a sigui bati si, pero den di 6 inning Springer a wordo reemplasa pa Myles Straw.

Ex ganador di Silver Slugger Eloy Jimenezona wordo subi for di Triple-A Buffalo pa tuma me lugar di Springer riba e roster di Toronto.

Den Triple-A Jimenez te ainda tin un average di bateo di .257 y un promedio di yega base di .372.



# Noticianan for di Hulanda

## Criminal deteni na Hulanda a wordo extradita pa Inglatera pa asesinato di rapper



HULANDA: E criminal di 25 anja cu na comienso di e anja aki a wordo deteni den Waalwijk na Brabant pa un asesinato cruel riba caya na Manchester Inglatera, a wordo extradita.
Emerson Teta eynan ta wordo acusa di asesinato, homicidio y violencia publica relaciona cu morto di John Soyoye kende ta un rapper di 16 anja.
A asesinato a wordo cometi na 2020.
E sospechoso a wordo encarcela na Hulanda na Januari y e siman cu a pasa el a wordo traslada pa autoridadnan Ingles.
Diahuebs pa prome biaha Teta a aparece dilanti di un hues den Crown Court na Manchester.

## Pirata di caminda sin rijbewijs y sin seguro gara ta core 161 km pa ora




RIJSWIJK: Tabata hopi laat anochi ribs A4 entre Rijswijk y Den Haag-Zuid ora cu diripiente cos a bay hopi robes.
Mientras cu e caminda di highway a bira mas smal debi na trabaonan tumando lugar y cu indicacionan cu e velocidad maximo a wordo haya na 70 km pa ora, un automobilista a pasa cu un velocidad di 161 km pa ora.
Durante un control di polis riba velocidad, a agentenan policial a mira e vehiculo pasa cu velocidad hopi halto.
A resulta cu e chauffeur no tabata tin rijbewijs.
E auto no tabata tin seguro ni comprobante di keur.
Tambe a resulta cu anteriormente e chauffeur aki a wordo gara ta core sin rijbewijs.
Polis a tuna e auto dem beslag y e chauffeur a haya un boet basta grandi.

## Hulandes deteni na Spaña cu 130 miyon euro na cocaina




HUELVA: polis Spaño a detene un Hulandesny 9 otro sospechoso den un hayazgo enorme di cocaina na Huelva.
Ta trata di e hayazgo mas grandi di droga den historia di e lugar den parti zuid di Spaña.
E gang di persona fuertemente arma a trafica alrededor di 5000 kilo di cocaina den e pais usando botonan super rapido, segun polis Spaño.
Ta sospecha cu e cocaina tabata destina pa e mercado Hulandes.

## Alcalde ta tuma accion contra cas di cuido di horor



RHEDEN: Alcalde Carol van Eert di municipio Rheden Diabierna do immediate a cera e cas di cuido Huize Rhederpark den De Steeg.
E no kier a warda riba e termino di 4 siman poni pa Inspeccion pa cos wordo drecha debi na e situacion peligroso.
Esaki el a duna di conoce na corant AD.
Diabierna tur pashent di e lugar a wordo traslada pa un otro cas di cuido.
Pa anjanan largo tabata tin diferente asunto inaceptable tumando lugar den e cas si cuido poniendo seguridad di e pashentnan na peliger.
Despues cu Inspeccion a controla e lugar tabata obvio cu mester a actua y e Alcalde a haci esaki di inmediato.

# Noticia Internacional

*Mision espacial a bay sin ningun problema grandi...*

## Mision di Artemis II pa bay den orbita lunar a finaliza cu exito cu regreso di e Capsula



**CAPE CANAVERAL:** Artemis II a culmina Diabierna cu exito su mision di hiba un biaha mas e ser humano den orbita lunar pa prome biaha desde 1972, cu e salida di capsula Orion y su cuatro astronautnan, den bon estado y meymey di aplauso for di Mission Control na Houston, despues di 10 dia historico sin dificultad grandi.

"Merca a bolbe manda astronautanan pa Luna, y trece nan bek di regreso salvo," ta loke Jared Isaacman a bisa, kende ta Administrador di NASA riba e mision aki di test e raket potente SLS y e nave Orion.

Bon tempo a acompaña e tripulacion cu a yega orbita lunar Dialuna siman pasa, y condicionnan aki a ripiti Diabierna riba Oceano Pacifico, dilanti costa di San Diego (California) unda tabatin e 'splashdown' di e capsula.

Victorioso a yega bek tera, e prome muhe cu a orbita luna, Christina Koch, tambe e prome persona Afroamericano Victor Glover, y e prome no-Mericano cu a acompaña un mision di NASA, esta e Canades Jeremy Hansen. Nan a kibra e record di Apolo 13 na 1970, ya cu nan a aleha 406.771 km for di Tera.

E comandante di NASA, Reid Wiseman a completa e mision aki, cu awo ta duna impulso pa e siguiente misionnan di e programa Artemis, cu lo wordo lanza dos biaha na 2028, y tambe orbita mundo na 2027, mientras cu NASA ta avanza e plannan di construccion di un base riba Luna.

## Negociacion entre Merca y Iran a pega mahos



**ISLAMABAD:** Iran y Merca a reuni solamente pa 21 ora... y nan a yega na un impase cu a nifica mesora cu e negociacionnan a stop, y fracasa.

Diasabra na Islamabad, e prome fase di nan negociacionnan direct cu señalnan di 'optimismo' y e intercambio di e prome actonan di acuerdo.

Pero siguiente reunionnan a confronta obstaculo pisa, specialmente riba asunto di Estrecho di Hormuz y tambe e exigencia di Merca pa stop mesora cu e programa nuclear di Iran.

Gobierno di Pakistan ta esun cu ta intermedia, y e tabata un reunion "trilateral cara pa cara", pues cu e pais anfitrion tambe a participa den dje. Delegacion di Merca ta encabeza pa vice-president J.D. Vance.

Iran a indica cu e negociacionnan a fracasa, debi cu nan no ta confia e promesanan di e Mericanonan, cu alavez ta bin cu exigencianan mucho pisa y peticionnan ilegal. Trump awor ta bisa cu Merca tambe lo blokea Estrecho di Hormuz.

## Devastador candela riba dak di velodromo na Parke Olympico di Rio de Janeiro



**RIO DE JANEIRO:** Autoridadnan a haya nan ta mobiliza cu diferente unidad na final di siman pasa rumbo pa e iconico velodromo di Parke Olympico cu tabata na candela. En total 80 Bombero a bay controla e vlamnan riba e dak di e stadion.

Aunke e candela tabata grandi y devastador, ningun hende a resulta herida. A confirma cu e parti paden di e structura, incluyendo e Museo Olympico a keda intacto. E causa ta bao investigacion.

## INTERNACIONAL
## NOTICIA FOR DI COLOMBIA

### TRES CANDELA GRANDI DEN AREA DI MEDELLIN



**MEDELLIN:** Autoridadnan di rescate y Cuerpo di Bombero, a haya nan ta atende diferente emergencia grandi riba Diabierna atardi pa anochi den Valle de Aburrá. Prome caso tabata 7:40 pm na Itagüí den bario Santana, cu ta un area unda tabatin Heavy Equipment y hopi material di fiberglass. Despues a drenta informe di candela na Piso 7 di Hotel Nutibara Express na Parque Berrío den Comuna 10, y aki 3 unidad di Bombero a drenta den accion. Un persona adulto mayor a bira malo ora di inhala huma. Finalmente un candela grandi a start den bario Las Independencias di comuna San Javier, y esaki a afecta cuatro cas. Vlamnan tabata grandi y tabata visibel for di diferente zona den parti pariba di Medellin.

### EL A MURI DESPUES DI CIRUGIA PLASTICO NA CAS



**BARRANQUILLA:** Autoridadnan na Barranquilla a start cu un investigacion grandi pa haya sa e motibo di morto di Yuleidis Fernanda Charris Reales, un muhe di 40 aña di edad procedente di Palmar de Varela, kende a fayece despues di a haya complicacion despues di un operacion di cirugia plastico. A sali na cla cu e tratamento estetico aki a socede na un lugar no-autoriza na Barranquilla. Polis a splica cu tabata Dialuna 30 di Maart cu e muhe aki a bay haci e cirugia plastico aki na un cas den bario Las Nieves, y mas cu claro esaki ta un simpel cas cu no ta conta cu reglanan sanitario estricto compara cu un Clinica of Hospital. Algun dia despues, esta Diadomingo di Pasco Grandi, 5 di April, el a cuminza sinti sintomanan alarmante, entre nan inflamacion, dolor intenso, y cambio di color na su brazanan y tambe barica, cu ta zonanan cu e cirugia estetico a enfoca riba dje. Ora cu su salud a deteriora, nan a hibe na Hospital Santo Tomás, pero a core despues mande pa un Hospital cu mas experticio, esta Hospital Universidad del Norte, unda el a fayece Dialuna 6 di April pa 3:00 pm. Ora cu el a drenta Hospital, Docternan a mira cu su curpa tin yen di buraco unda esnan cu a haci e operacion a hinca aparato, tanto na barica y tambe na halto di su curpa, cu ta parce di ta liposuccion. Ministerio Publico a pone un team di investigador pa check henter e asunto aki, pa asina haya sa kende ta responsabel di tur esaki.

### TURISTA HUMANDO CIGARIA A CAY DI PISO HALTO



**MEDELLIN:** Un turista Aleman cu a subi na un piso basta halto di un Hotel na bario La Castellana na Medellin, diripiente a perde balans, y a sali cay di halto. El a sufri heridanan grave cu a ocasiona su morto. El a wordo identifica como Erdinç Çakir di 30 aña procedente di Alemania. El a bay riba e lista di tantisimo turista cu ta fayece durante nan bishita na Medellin. Luna pasa, un turista Mericano di 32 aña a wordo haya morto den un apartamento na El Poblado.

# Noticia Internacional

*E ta parce mas bien un Hotel...*

## Razzia den prizon na Medellin unda presonan tin frihisder cu forno y hasta airconditioning



**MEDELLIN:** Di algun tempo caba tabata circula indicacion, cu e prizon La Paz cu tin na bario Itagüí na Medellin a bira manera un Hotel, unda cada rato tin fiesta di e presonan mes, bebiendo alcohol y come cos bon. Tambe indicacion cu un cantante di Vallenato a bay toca pa e presonan tambe eyden. Tambe tin indicacion fuerte cu ta casi tur preso tin un smartphone.

Den fin di siman, autoridadnan di Instituto Inpec a tene un razzia di sorpresa y a bin realiza cu e prizon di Itagüí aki a bira un resort pa crimen. A bin haya varios artefacto di cushina, ekipo di comunicacion, y aparato electrico. E momento ey, 11 cuidador di preso cu tabata trahando a wordo manda cas mientras un investigacion grandi a start.

E razzia a bin despues cu a circula informacion cu tabatin un fiesta grandi den e prizon. Pesey Diabierna anochi a tene e razzia di sorpresa cu hopi forza hudicial.



Den seccionnan 1 y 2 di e prizon, a bin haya 3 celular, 1 modem Wi-Fi, accesorio pa celular, un Laptop Computer, un Tablet, y un Sony PlayStation videogame console cu 6 remote. Tambe a haya aparatonan electrico manera 62 frishider (tanto chikito y tambe grandi), 11 stoof electrico, 27 deep fryer, 26 weya electrico, 1 microwave oven, un Toaster Oven, 1 wasmashin, 5 blender, 2 sandwich maker, 2 airco, y 11 fan.

A haya 7 weya halto di cushina riba carbon, tambe 1 pressure cooker. A bin haya 4 stoel di palo, 4 sofa, 2 nachtkast electrico, 11 headboard di cama, y 1 trapi.

Director General di Inpec, teniente coronel Daniel Gutiérrez Rojas a bisa cu e accionnan aki a bin despues di e escandalo di un concierto duna den e prizon cu cantante Nelson Velasquez, cu tabatin servicio di waiter, catering, y hasta tabatin prostituta presente. E investigacion ya caba a pone cu 11 cuidador di preso a wordo kita di trabao, pero lo tin di bay para responsabel pa cualkier acusacion di cu nan no a cumpli cu nan funcionnan. Tin indicacion cu 3 preso tin e "control" den e prizon, y cu demas presonan ta paga te cu 70 miyon Pesos

## Atake cu machete a laga varios herido den Subway di New York




**NEW YORK:** Polis di New York a tira y mata Diasabra un persona kende a ataca y herida por lo menos tres persona den Grand Central Station di Metro, conoci como 'Subway'. Un funcionario di ciudad a bisa cu e agresor tabatin un machete, y el a ignora tur ordo di laga e arma cay, y mas bien el a purba di ranca careda den direccion di e Polisnan, y aki ta unda cu nan a cuminza tira.

E homber a muri debi na e heridanan. E tres victimanan cu varios hinca y corta na nan curpa, a wordo hiba pa un Hospital unda tur cos ta mustra cu nan ta fo'i peligro di morto.

E atake a socede banda di 9:50 am den un seccion di e Metro di Grand Central, cu ta un di e stacionnan mas grandi y hopi bishita meymey di Manhattan.

Polis ta sigui investiga e caso, pa check si acaso e lo por tin algo di haber cu atentado terorista.

## Prikichi den un mini-submarino na Bahamas



**NASSAU:** Un mini-submarino operando independientemente, a wordo fabrica pa asina un prikichi por bay aden, y explora e bida bao lama.

E prikichi cu e nomber 'Bebe', y segun su doño Steven Lawyer, e animal a haya un training con pa haci maniobra basico cu e submarino aki na Bahamas. Pa 15 minuut largo, prikichi Bebe tabata como 1 meter bao awa.

## INTERNACIONAL — NOTICIA FOR DI VENEZUELA

### EXPLOSION GRANDI DI MAS DI 180 BOTER DI GAS

**SAN CARLOS:** Tanto unidadnan di Cuerpo di Bombero y tambe di Proteccion Civil di estado Cojedes a sali cu urgencia pa un cas na comunidad El Chuchango di ciudad di San Carlos, debi na un explosion masivo di boternan di gas. Polis a conta cu en total 188 boter di gas a explota, esta 123 cilinder di 20 lbs., 51 cilinder di 40 lbs., dos cilinder di 60 lbs., y 12 cilinder di 95 lbs. Debi na e explosion, dos victima esta Durvanyul Rodriguez di 22 aña y Eiriany Aponte di 19 aña a haya problema cu halamento di rosea debi cu nan a inhala gasnan cu a sali liber. Tur dos a wordo transporta pa Hospital. E vlamnan a afecta cas di e ciudadano Albert Sánchez, y otro cas cu ta di Juan Carmejo, y Bomberonan a logra di stop cu e expansion di candela y proteha e structuranan.



### 2 VENEZOLANO HOBEN TIRA MATA NA ECUADOR

**CARACAS:** Cancillería di Venezuela a confirma cu nan a ser notifica cu dos dama hoben di Venezuela a ser haya morto siman pasa na Ecuador. E restonan mortal di Génesis Tomedez y Joselyn Nazareth, a wordo haya riba un caminda rural di El Guabo, na pueblo di El Oro na Ecuador. E ta una di plantacion di bacoba cu ta dificil pa haya acceso eynan. E curpanan a wordo haya despues cu un hende a yama 911. Polis a bin haya tur dos muhe cu impacto di bala na e parti dilanti di cabez. Y pa e forma di impacto y traytectoria di e bala, ta mustra cu aki ta trata di un ehecucion. A dura algun dia prome cu a identifica e muhenan, ya cu nan a keda warda na Centro Forensico di Machala sin cu nan sa kende nan ta. Ta danki na algun tattoo similar riba nan curpa, incluyendo un abeha acompaña pa e numbernan 07.10.2021 a logra identifica nan. Polis ta pensa cu nan a wordo bibo na e lugar, y aki a ser mata. Ademas di tiro na cabez, nan tabatin herida na otro parti di curpa. Te cu awor no tin ningun hende deteni.



### KIER PA STOP DI COME KERIKERI TRIBON CHIKITO

**CARACAS:** Centro para la Investigacion de Tiburones (CIT) na Venezuela, a start un campaña pa stop comunidad di come kerikeri di tribon chikito, yama "Cazón" na e pais, advirtiendo cu mayoria di esaki ta carni di Tribon baby, y esaki ta bira un menaza pa e especie aki keda existi, pues nan ta den peligro awor. Biologo Leonardo Sanchez, a splica cu casi tur especie di Tribon ta bao menaza, anto den peligro critico di extincion. "Nos Cazón ta un cuminda hopi tradicional," el a bisa y a agrega "Cazón ta carni di Tribon baby. Nos no mester duna mas argumento pa compronde cu si un poblacion ta bao menaza, nos no por come su Babynan."



Gobierno ta cumpliendo

# Renobacion di De Vuyst ta duna bida nobo na e bario y su comunidad



ORANJESTAD (AAN): E comienzo di trabaonan den bario De Vuyst, Gobierno di Aruba y FCCA ta pone un paso concreto den direccion di renobacion y fortalecemento di comunidad, cu enfoke no solamente riba infrastructura, pero riba calidad di bida di su residentenan.

E proyecto ta forma parti di enfoke, unda renovacion di casnan, mehoracion di entorno y creaccion di espacionan recreativo ta bay man den man cu bienestar social.

Prome Minister Mike Eman a destaca cu e vision di gobierno ta pa logra un progreso cu por sinti den bida diario di hende, den nan cas, nan entrada y nan bario.

Den e fase aki, lo renoba aproximadamente 40 cas, hunto cu mehoracion di infrastructura, caminda, area pa recreaccion y espacio comunitario. E iniciativa ta sigui, manera proyecto anterior na Mabon y ta forma parti di un plan mas amplio cu ta inclui Bushiri, como e siguiente proyecto.

Pa e residentenan, e impacto di e proyecto ya ta visibel, aunque tin expectativa pa mas mehora.

Errol Mitchell a comparti cu despues di hopi aña di deterioro, e cambio ta notabel awo si: “Antes tabata den mal estado, pero aworaki nos ta mira cu cosnan ta bira mas bunita. Ya a cuminsa mira limpiesa y mehoracion di e bario.” El a enfatisa e importancia di mantene limpiesa consistentemente: “Limpiesa di un dia no ta basta, mester ta continuo.”

Maria John di su banda a indica cu mester pone enfasis riba siguridad y infrastructura basico: “Nos mester sinti mas siguridad den e bario y e luznan mester ta drecha.”

Atalia Piternella a declara: “Ta bira miho. Nos ta sinti e diferencia.”

Mas cu renobacion: Ademas di e trabaonan fisico, gobierno ta sigui implementa medidanan social manera aumento di pension, mehoracion di acceso na cuido medico y dialogo riba salario minimo, cu meta di logra un prosperidad mas comparti.



Limpiesa, siguridad y mantencion di bario ta keda punto clave, cu colaboracion entre gobierno y comunidad como factor decisivo pa logra resultado duradero.

Prome Minister Mike Eman a subraya cu e cambio real ta logra ora gobierno y comunidad ta traha hunto: “Aruba ta nos, Aruba ta abo, hunto nos ta crea e cambio.”

# Atraco na Suriname a finaliza den Polis morto

PARAMARIBO: Un agente policial siman pasa a ser tira mata durante un atraco arma riba un Supermarket den area di Lawa na Suriname. E victima tabata pa casualidad den e Supermarket ora cu esaki a wordo atraca door di un grupo di criminal Brasileño.

E agente a ricibi impacto di bala na su barica, y a fayece eynan mes debi na e herida aki.

Testigonan a bisa cu ta un grupo di como 20 atracador a yega simultaneamente na e Supermarket pa comete e crimen. Na final nan a bay cu monton di mercancia, placa, y tambe oro. Polis den parti oriental di Suriname ta haciendo investigacion awor.

Remitido

# Te ki dia tin di warda e carta

Te ki dia tin cu warda ariba un carta relaciona cu resultado di e hoorzitting di patient mi mama Petronilia Tromp cu a wordo neglisha pa docternan na hospitaal den luna di September 2025?

Boso a lubida con pa pone resultado riba papel? Boso a lubida con ta type un carta?

Prensa mester sa di esaki, cu boso wega di tene hende na liña no ta corecto y sin respet. Ya ta 6 luna caba, lag’i ta nek ohm!

Boso no ta trahando serio y boso consenshi sa esey tambe.

Wardando ketobay ariba un carta di HOH, foei!

Ruthy Vrieswijk.
(Un cuidadano hopi desapunta den HOH)

FUNDACION VENERABLE
JOSE GREGORIO HERNANDEZ
TANKI LEENDERT 128

Ta invita

Nos devotonan contruibuidor y pueblo di Aruba en general pa asisti na un Santo Sacrificio di MISA Pa pidi nos Creador pa bendiciona nos Isla pa nos por sigi confronta tur cos, y sigi gradici pa tur loke nos a ricibi caba.

DIA 15 di APRIL 2026
ORA 7.OR DI ANOCHI
LUGAR SITIO DI ORACION

Bo presencia ta altamente aprecia

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc. Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

TA FURA
ELMA UPHOLSTERY
Matras, box busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, sienta auto.
Tel: 565-5577
Macapruimstraat # 1L

WASMACHINE
Ta drecha wasmachine, dryer, stoof, forno.
Ta drecha, service y instala airco. Tel: 742-2518.
Ta drecha na cas mes.

TA CHAPI
Corta mata.
Ta tira sushi afo. Nos ta hardineria completo na super bon prijs.
Tel: 569-8003

PROMASTER
Pa laba tapijt, sofa, tur matras.
99% desinfecta.
Tel: 582-0383 / 593-3538
Leslie Maduro

TIN SERVICIO
di corta mata grandi y hopi peligroso.
Tel: 592-1277.

NOS TA CUMPRA
Holoshi antigu y moderno di bon marca.
Pa info: 744-9995

Chapi, verf, tira sushi
Ecotech, plumbing, construccion, jardineria, mantencion, handyman.
WHATSAPP: 561-1397

Nos ta buscando un persona di confiansa cu ta biba pariba di brug (serca di San Nicolas) cu tin interes pa yuda cu trabao di cas limpi. Un persona cu documentonan legal regla.
Por yama 592-9747

ASSOCIATED REALTORS
TERENO PA BENDE?
Bo tin pensa di bende bo tereno? Eigendom of erfpacht. Anto laga nos atende cu tur e tramitenan di benta via notario.
Yama Mito na 593-6318 pa un presentacion.

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

Mercado Reparacion y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO! Any time
Cel: 567-0580

NOS TA DRECHA
Frigidaire, wasmachine, dryer, airco, cooler.
Tel: 566-4366




FIND MOVIE TIMES
THEMOVIESARUBA.com



THE MOVIES | GLORIA
*A MetaCorp Subsidiary







YOU, ME & TUSCANY

BEAST


# Muchanan di International School of Aruba a haya sa mas di Lionfish







ORANJESTAD (AAN): Recientemente alumnonan di scol basico na International School of Aruba na Wayaca, tabatin un exitoso ‘Siman di Alfabetizacion’. E tema di e aña aki tabata “Bao Lama”, y a hiba e studiantenan riba un viahe emocionante unda nan a explora e maraviya di bida bao superficie di lama, via di lectura, siñamento, y creatividad.

Un di e momentonan mas destaca e siman, tabata bishita di Patrick van Brakel, kende ta experto riba e pisca invasivo yama Lionfish. El a duna muchanan dato fascinante riba e especie unico aki y a yuda e alumnonan compronde miho e importante di proteha nos ecosistema marino.

Nan ta gradici Sr. van Brakel pa a dedica su tempo pa inspira y educa e alumnonan, y nan ta hopi contento pa e conocemento cu el a comparti cu nan.

GIFTS SHE WILL LOVE
SHOP AND WIN FOR MOM!
APRIL 1ST TILL APRIL 30TH
SHOP AWG. 50,- OR MORE AND PARTICIPATE TO WIN GREAT GIFTS FOR MOM!
HOME & NATURE
AMC UNICON MEGASTORE
L.G. SMITH BLVD 144 ORANJESTAD
TEL: 521-1188
: 567-6569
OPENING HOURS:
MONDAY TO SATURDAY 9AM – 6PM

# Juan a gana 25 mil Florin cu wega di Zodiac

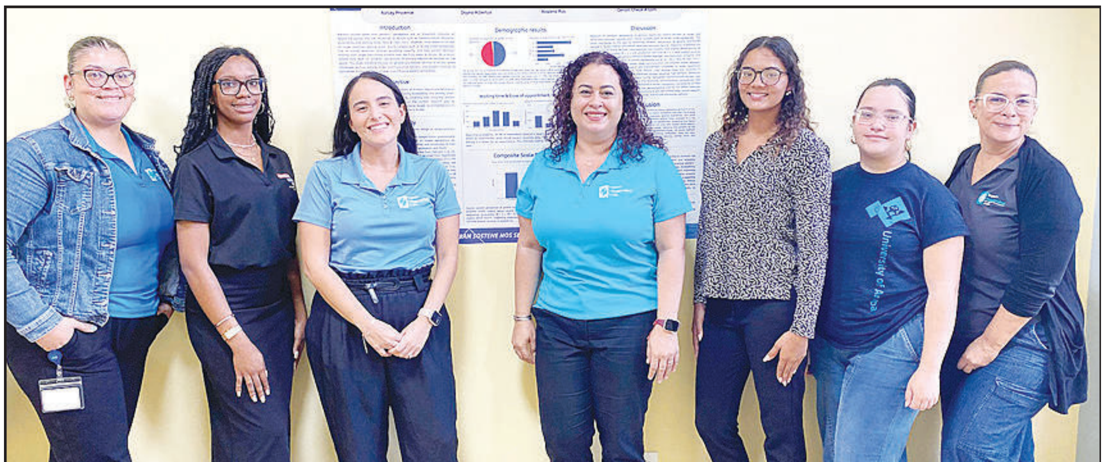



ORANJESTAD (AAN): Mas hende ta sigui gana na Aruba, hungando nan number vast pa cada sorteo. E trend ta siguiendo mas y mas awor den luna di April.

Recientemente Juan a cumpra su ticketnan cu numbernan vast pa wega di Zodiac, y el a nota cu el a gana. Pesey siman pasa el a acudi na oficina di Lotto pa reclama su premio. E funcionaria a revisa su ticket, y ora di scan e barcode, e computer di Lotto a confirma cu Juan a gana 25.000 Florin cu e sorteo di Zodiac.

Mesora a sigui cu e proceso pa transferi e premio electronicamente pa su cuenta di banco. Juan a indica cu e ticket ganador el a cumpra na JR II Lottery and Snack.

# Inspectie di IVA dunando un man na studiantenan di Universidad di Aruba



ORANJESTAD (AAN): Futuro profesionalnan di Aruba studiando na Universidad, ta hopi contento cu e cooperacion ricibi di instancianan oficial.

Por a compronde cu e.o. Inspectie Volksgezondheid Aruba (IVA), nan tambe ta balora iniciativanan cu ta fortalece investigacion, pensamento critico y colaboracion entre educacion, cuido di salud y comunidad.

Pesey mes, IVA ta contento di por a contribui na e proyecto "Evaluating Patients' Perspectives on the Quality of Primary Healthcare Service in Aruba".

Ademas di esey, nan tabata presente durante e presentacion final di e research poster. E profesionalnan di IVA ta gradici e studiantenan pa nan dedicacion y profesionalismo durante henter e trayecto, y tambe ta gradici Universidad di Aruba pa promove colaboracion importante entre practica y academia.

